

République Algérienne Démocratique & Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur & de la Recherche Scientifique
Université Echahid Hamma Lakhdar – El Oued
Faculté des lettres & langues
Département des Lettres & langue Française



Mémoire

Présenté pour l'obtention de diplôme de Master
Option : Didactique du FLE

Intitulé

**Le programme du français à la 5^{ème} année primaire
entre le contenu à enseigner /apprendre, les difficultés
à confronter et les enjeux de réussite.**

Réalisé par :

Haba Radhia

Houamdi Aya

Supervisé par

M^{me}. MADANI Mebarka

Rapporteuse : M^{me} MADANI Mebarka

Université d'Eloued

Présidente : - Dr. M ILOUDI Mounir

Examinatrice:- M^{me} Benseddik Samira

Année Universitaire : 2022/2023

Remerciements

Au terme de cette recherche, nous remercions Dieu Tout-Puissant, ce qui nous a donné la force et le courage de poursuivre nos études.

Je tiens à vous exprimer mes sincères remerciements et ma gratitude :

la directrice de recherche, Mme « Madani Mebaraka » pour les conseils et les tendances qui ont largement contribué à ce travail.

Nous remercions également :

tous les membres de notre famille pour leur patience et leurs encouragements.

Nos remerciements s'étendent également aux membres du jury qui ont accepté de lire et de corriger ce travail.

DÉDICACE

Je dédie mon mémoire :

à mon cher mari □ Dr . Mohamed □ ; qui m'a et m'a donné le courage et la force, et m'a beaucoup apportée tout au long de mon parcours universitaire pour parvenir à ce succès.

A mes chers enfants : Ouala, Tasnime, Zakaria et Amine.

A ma chère mère Latifa, à mon cher père Abd al-Hamid, à ma belle-mère Zahra, et à mon beau-père lamine, je les remercie infiniment de m'avoir apporté toute l'aide nécessaire à ma réussite.

A mes sœurs Nour Al-Houda, Khawla, Malak, Aya et Maryame, et à mes frères Yassine et Kais.

A ma chère amie Zina.

Haba Radhia

DÉDICACE

Je dédie ce travail avec beaucoup de joie et d'estime à mes très chers parents qui ont attendu avec patience le fruit de leur bonne éducation.

A mon père, Lazhari mon super héros, et mon modèle de sagesse et de générosité, qui grâce à ses conseils valeureux, il m'a donné la puissance et le courage.

Un grand merci .

A ma mère, Houria ,ma source de volonté et d'espoir, qui a toujours cru en moi et n'a pas cessé de m'inciter, de m'encourager et de me donner la force sans limites.

Un grand mérite.

A mes frères et sœurs « Hannane, wafa, Radia, Safa, Ariedj, Ismail, Maroine, Akrame et Kais» .

A mon mari Abderahim et à ma petite file Raghad.

A tous ceux qui ont une place dans mon cœur.

Houamdi Aya

Résumé

A travers ce travail de recherche, nous avons voulu connaître la réalité pratique de l'enseignement et de l'apprentissage du FLE dans le programme de la langue française comme langue étrangère, notamment au niveau primaire. Notre thématique scientifique est liée à la connaissance du statut du programme de la 5^{ème} année primaire en l'apprentissage de la langue française pour les apprenants, ainsi que les difficultés les plus importantes auxquelles sont confrontés les élèves et la recherche des solutions pour en remédier.

Les outils de la recherche scientifique utilisés dans cette étude sont un questionnaire destiné aux enseignants du primaire, plus spécifiquement aux enseignants de la 5^{ème} année primaire.

Ainsi, il ressort clairement des résultats de ce questionnaire que la remédiation éducative joue un rôle efficace pour faire face à ces difficultés et les surmonter. Notre objectif principal est de démontrer l'efficacité de cette remédiation dans le but d'améliorer l'apprentissage. En effet, l'activité de "remédier pédagogiquement" est un élément essentiel dans la régulation de l'apprentissage.

Mots clés :

les difficultés, FLE, enseigner /apprendre, remédiation, programme, la 5^{ème} année primaire

الملخص:

من خلال هذا العمل البحثي، نرغب في معرفة الواقع العملي لتعليم وتعلم اللغة الفرنسية كبرنامج لغة أجنبية، وخاصة في المرحلة الابتدائية. يرتبط موضوعنا العلمي بمعرفة تطور برنامج السنة الخامسة ابتدائي في تعلم اللغة الفرنسية المتعلمين وكذلك أهم الصعوبات التي تواجه التلاميذ والبحث عن الحلول

أدوات البحث العلمي المستخدمة في هذه الدراسة هي استبيانات مخصصة لمعلمي المدارس الابتدائية، وبشكل أكثر تحديداً لمدرسي السنة الخامسة. ومن هنا يتضح من نتائج هذه الاستبيانات أن العلاج التربوي يلعب دوراً فعالاً في مواجهة هذه الصعوبات والتغلب عليها. هدفنا الرئيسي هو إظهار فعالية هذا العلاج لتحسين التعلم، وبالفعل العلاج هو عنصر أساسي في تنظيم التعلم.

الكلمات المفتاحية:

الصعوبات، فرنسية لغة أجنبية، المعلمون، المتعلمون، العلاج، البرنامج، السنة الخامسة من المدرسة الابتدائي

TABLE DES MATIÈRES

TABLE DES MATIÈRES

Remerciement	1
Dédicace.....	2
Dédicace	3
Résumé.....	4
Listes des figures.....	11
Liste des tableaux.....	12
Introduction générale.....	14
 Chapitre I : l'enseignement/apprentissage du FLE au primaire en Algérie	
Introduction	20
I-1-Le FLE en Algérie.....	20
I-1-1- L'histoire de la naissance de la langue française en Algérie.....	21
I-1-2-La langue française durant la période coloniale.....	22
I-1-3-La langue française après la période coloniale.....	23
I-1-4-La situation linguistique en Algérie.....	23
I-2-L'enseignement /apprentissage du FLE au primaire.....	24
I-2-1- Le statut du français dans l'enseignement-apprentissage.....	25
I-2-2-La langue française au primaire	27
I-3-Les stratégies de l'apprentissage (types et caractéristiques).....	28
I -3-1- Les stratégies cognitives.....	28

TABLE DES MATIÈRES

I-3-2- Les stratégies métacognitives	29
I -3-3-Les stratégies socio-affectives	30
I-4-Les stratégies de l'enseignement du FLE au primaire	31
I-4-1- L'exposé.....	31
I-4-2- Le débat et - Discussions	31
I -4-3- l'activité questionnant	32
I -5-Les objectifs de l'enseignement/apprentissage du français au primaire	
I -5-1- Objectif cognitif	32
I -5-2- Objectif communicatif.....	32
I-5-3- Objectif linguistique	32
I-6-Les compétences visées par l'enseignement /apprentissage du FLE au primaire	
I-6-1-Compétence de compréhension de l'oral	33
I-6-2-Compétence de production de l'oral.....	33
I-6-3-Compétence de compréhension de l'écrit.....	33
I-6-4-Compétence de production de l'écrit.....	33
Conclusion	34

TABLE DES MATIÈRES

Chapitre II : les difficultés rencontrées et la remédiation pédagogique lors l'enseignement /apprentissage du FLE

Introduction	36
II -1-les difficultés de l'apprentissage du FLE au primaire	36
II-1-1-Définition du concept "difficulté".....	36
II-2-Les difficultés rencontrées par les apprenants de la 5^{ème} année primaire	
II-2-1-Les difficultés linguistiques.....	36
II-2-1-1-Les difficultés phonétiques.....	36
II-2-1-2-Les difficultés lexicales.....	37
II-2-1-3 -Les difficultés syntaxiques	37
II-2-1-4-Les difficultés interférentielles.....	37
II-2-2- Les difficultés cognitives.....	38
II-2-3-difficultés psychologiques.....	38
II-3-La remédiation (enjeux de réussite).....	38
II-3-1-Définition du concept la remédiation	39
II-3-2- La remédiation pédagogique	39
II-3-3-La différence entre les trois concepts (remédiation/rattrapage/soutien).....	41
II-3-4- Les objectifs de la remédiation.....	45
II-3-5- Les types de la remédiation	46
II-3- 5-1 La remédiation immédiate	46

TABLE DES MATIÈRES

II-3-5-2 La remédiation différée47

II-3-6-Les étapes de la remédiation48

Conclusion49

CHAPITRE III : le questionnaire (collecte des donnée et analyse des résultats)

Introduction51

III-.1-Le questionnaire.....51

III-2 -Présentation du questionnaire.....51

III-3- Objectifs visés par le questionnaire.....53

III-4- Analyse des réponses.....54

III-5-Synthèse.....73

Conclusion73

CHAPTRE IV : analyse du manuel scolaire du français de la 5^{ème} année primaire

Introduction.....75

IV-1-Présentation du manuel.....75

IV- 2- Description du manuel scolaire77

IV-3-Table des matières du manuel78

IV-4-Objectifs visés par les contenus de ses projets.....79

TABLE DES MATIÈRES

IV-4-1-Projet 1 : au zoo.....	79
IV-4-2- Projet 2 :c'est un lieu exceptionnel !	79
IV-4-3- Projet 3 :qu'est-ce qu'une catastrophe naturelle ?.....	79
IV-4-4- Projet 4 : protégeons la nature !.....	79
IV-5-Analyse du manuel.....	80
Conclusion.....	87
Conclusion générale.....	89
Listes des références.....	92
Annexe	95

Listes des figures :

Listes des figures :

Figure n°01 : schéma du triangle pédagogique	39
Figure n°02 : le champs de l'acte de la remédiation.....	41
Figure n°03 : Renseignez-vous sur la durée de l'expérience des enseignants.....	55
Figure n°04 : Évaluation du rôle du manuel scolaire.....	57
Figure n°05 : Proposer de choisir un manuel adapté.....	58
Figure n°06 : des difficultés lors des activités en classe.....	60
Figure n°07 : des difficultés dans le contexte.....	62
Figure n°08 : Les causes des difficultés et leur existence exacte.....	64
Figure n°09 : Définir précisément les difficultés.....	66
Figure n°10 : Des solutions pour pallier ces difficultés.....	68
Figure n°11 : présenter des suggestions pour les difficultés par les enseignants.....	70
Figure n°12 :: proposer des solutions pour améliorer l'enseignement du FLE en Algérie..	72
Figure n°14 : nouveau manuel, page de couverture.....	75

Liste des tableaux

Liste des tableaux

Tableau n°01 : Distinction entre rattrapage-soutien-remédiation.....	43
Tableau n°02 : Remédiation / Rattrapage / Soutien.....	44
Tableau n°03 : remédiation immédiate et différée par caractéristiques opposées.....	47
Tableau n° 04 :Renseignez-vous sur la durée de l'expérience des enseignants.....	54
Tableau n°05 :Évaluation du rôle du manuel scolaire.....	56
Tableau n°06 : Proposer de choisir un manuel adapté.....	58
Tableau n°07 :pour connaître les difficultés que l'élève rencontre au cours de la classe ...	59
Tableau n° 08 :dans quelle activité se situent les difficultés?.....	61
Tableau n°09 : Les causes des difficultés et leur existence exacte.....	63
Tableau n° 10 :Définir précisément les difficultés.....	65
Tableau n°11 : Des solutions pour pallier ces difficultés.....	67
Tableau n° 12 :présenter des suggestions pour les difficultés par les enseignants.....	69
Tableau n° 13 :proposer des solutions pour améliorer l'enseignement du FLE en Algérie...	71
Tableau n° 14 :Les projets et les séquences dans le manuel de fin de cycle primaire.....	78
Tableau n° 15 : Les textes proposés dans le manuel.....	81
Tableau n° 16 :les couleur des projet du manuel	86

INTRODUCTION GENERALE

INTRODUCTION GENERALE

Depuis l'indépendance et jusqu'à nos jours, l'éducation en Algérie a connu plusieurs réformes et amendements en réponse aux exigences sociales au fur et à mesure renouvelées d'une part, et pour suivre le rythme des évolutions mondiales d'autre part. A l'ombre de la mondialisation, le système éducatif s'efforce afin d'améliorer la qualité de ses résultats jusqu'à atteindre ce que les écoles des pays développés ont réalisé. De la pédagogie par objectifs est venue la pédagogie par compétences qui n'a pas pu échapper à des évolutions au cours des deux dernières années.

Malgré cela, l'enseignement dans l'école algérienne moderne se heurte encore à de nombreux problèmes et certains obstacles qui l'empêchent d'atteindre ses propres objectifs.

Lors de l'apprentissage, il est évident que les élèves rencontrent des difficultés et commettent des erreurs. De ce fait, l'erreur a changé de statut. Elle était impardonnable mais de nos jours, elle est vue autrement, comme un signe de besoin. En effet, la remédiation peut aider l'élève en difficulté à poursuivre son apprentissage sans compliquer ni empêcher l'avancement des cours et par conséquent l'avancement du programme enseigner/apprendre.

Donc, elle occupe une place prépondérante dans le processus d'enseignement /apprentissage du FLE. Cette activité pédagogique possède une influence sur l'apprenant et sur son parcours d'apprentissage dans le cycle primaire, parce que c'est le premier palier où l'élève entre en contact avec cette langue étrangère pour les élèves de la 5ème année primaire, ceux qui sont en fin de cycle, il est essentiel de prendre en considération cette activité et l'exécuter pour faire progresser le niveau d'acquisition des élèves afin d'assurer l'obtention de meilleurs résultats.

Les difficultés d'apprentissage sont au cœur des préoccupations du monde de l'éducation. Ces difficultés sont les défis réels auxquels les élèves sont confrontés dans le cadre scolaire. Ce qui exige beaucoup d'énergie tant de la part des enseignants que les parents.

INTRODUCTION GENERALE

De là est née l'idée de notre recherche et notre thème de recherche s'inscrit dans le cadre de la didactique des langues étrangères ayant pour objectif d'identifier le programme du français à la 5ème année primaire entre le contenu à enseigner / apprendre ,les difficultés à confronter et les enjeux de réussite .

La question principale de notre recherche est donc la suivante : « quelles sont les difficultés auxquelles sont confrontés les élèves de la 5ème année du primaire et quelles remédiations didactiques sont proposées ?

Cette question principale est en relation étroite avec d'autres interrogations auxquelles nous devons répondre.

-Ce programme actuellement mis en œuvre en 5ème année primaire , est-il considéré comme un programme efficace et capable d'atténuer les difficultés ?

-Le programme de la 5ème année, est-il compatible avec toute la diversité des élèves selon leur contexte sociale de point de vue acquisition linguistique ?

-Le programme scolaire de la 5ème année primaire , est-il adapté aux différents niveaux des élèves de la cinquième année primaire ?

- La remédiation éducative apportée par le ministère de tutelle, est-elle aussi de remettre en question ces difficultés ?

- La remédiation pédagogique, peut-elle jouer un rôle important dans l'éducation et faciliter l'apprentissage de la langue française pour la 5ème année primaire ?

Afin de fournir des réponses à notre questionnement, nous émettons les hypothèses suivantes :

- Le programme de la 5ème année primaire est considéré comme un programme efficace capable de résoudre les difficultés des étudiants, et cela en raison de la diversité de ses activités.

INTRODUCTION GENERALE

- Le programme de la 5^{ème} année primaire n'est pas compatible avec toute la diversité des élèves selon leur contexte sociale de point de vue acquisition linguistique .
- Le programme scolaire de la 5^{ème} année primaire n'est pas adapté aux différents niveaux des élèves de la cinquième année primaire .
- La remédiation éducative fournie par le ministère est suffisante pour résoudre toutes les difficultés que confrontent les étudiants.
- La remédiation éducative joue un rôle très efficace et important pour faciliter l'apprentissage de la langue française pour les élèves de la 5^{ème} année primaire .

L'objectif principal de notre recherche est de savoir si le programme scolaire enseigné aux élèves de la 5^{ème} année surmonte les difficultés que rencontrent les élèves dans l'apprentissage de cette langue étrangère et surtout peut résoudre les problèmes pouvant entraver l'opération de l'enseignement/apprentissage .

De cet objectif fondamental s'écoulent objectifs secondaires qui sont les suivants:

- Examiner dans quelle mesure les élèves comprennent ce programme et d'essayer de s'améliorer pour obtenir de meilleurs résultats.
- Rechercher l'origine des difficultés et l'étendue de l'effet du traitement pour faire face à ces difficultés.
- Savoir si la remédiation pédagogique est bien pratiquée en classe de langue.
- Savoir également si cette activité permet d'assurer une régulation d'apprentissage pertinente.

Le but de notre recherche est donc, mettre l'accent sur la réalité pratique de la remédiation pédagogique ayant pour objectif de développer les capacités d'apprentissage des élèves de la 5^{ème} année afin d'obtenir une génération avancée capable de suivre le développement actuel scolaire et de se débarrasser des obstacles qui entravent ses études.

INTRODUCTION GENERALE

Nous avons choisi le manuel scolaire de la 5ème année primaire de la deuxième génération . Edition 2019 comme objet d'étude. Ce manuel est destiné aux apprenants

de fin de cycle primaire. Il contient 4 projets didactiques pédagogique. Chaque projet se compose à son tour de deux séquences

De plus, nous avons opté pour un questionnaire destinée aux enseignants du primaire qui englobe 10 questions variées entre ouvertes et fermées.

Notre travail est entamé par une introduction générale en guise d'un accès au thème expliquant la problématique de notre recherche ,ses hypothèses et ses objectifs.

Pour répondre à notre problématique, nous avons organisé notre travail en quatre chapitres.

Dans les deux premier s chapitres, le sujet est abordé de manière théorique : dans le premier chapitre, nous avons parlé de "l'enseignement/apprentissage du FLE au primaire en Algérie" , tandis que le second est intitulé " les difficultés rencontrées et la remédiation pédagogique lors de l'enseignement /apprentissage du FLE". Les deux autres chapitres ont beaucoup plus mis l'accent sur le travail dans une perspective appliquée. Le troisième chapitre s'est concentré davantage sur le questionnaire destiné aux enseignants de la cinquième année visant à apporter quelques réponses à notre problématique. Quant au quatrième, il a englobé l'analyse du manuel cité au-dessus.

La conclusion a constitué la dernière étape de notre recherche, au cours de laquelle nous avons tenté de récolter les fruits de ce travail et de partager ses résultats aboutis .

Chapitre I : l'enseignement/apprentissage **du FLE au primaire en Algérie**

Chapitre I : l'enseignement/apprentissage du FLE au primaire en Algérie

Introduction

En premier lieu , ce chapitre va cerner les conceptions principales du domaine de la recherche , nous donnant un aperçu générale sur l'histoire de la langue française en Algérie . Nous aborderons également : la situation linguistique du FLE en Algérie , ainsi le FLE dans le système éducatif algérien . Ensuite nous essayerons de mettre l'accent autour des quelques stratégies apprentissage et enseignements au primaire , et Les compétences visées par l'enseignement /apprentissage du FLE au primaire

I-1-Le FLE en Algérie

La langue française est la première langue étrangère qui partage avec l'arabe classique , un grand rôle important dans l'enseignement .

Dans le cadre de la réforme du système éducatif en Algérie , le français est intervenu fort probablement depuis l'année scolaire 2004/2005 et à partir de la deuxième année primaire , le français donc tient une position très forte dans la société algérienne .

ACHOUCH.M a dit : « Malgré l'indépendance et les actions d'arabisation quis'en sont suivies, les positions du Français n'ont pas été ébranlées, loin de la, son étude ayant même quantitativement progressé du fait de sa place dans l'actuel systèmeéducatifalgérien »(ACHOUCHE.M , La Citation Sociolinguistique en Algérie, en Langues Et Migrations, Centre De Didactique Des Langues, Université Des Langues Et lettres De Grenoble, P46.)

Le FLE en Algérie est une langue de communication d'accès à la technologie et à la culture.

Le système éducatif algérien est toujours régi par l'ordonnance n°76 /35 du 16 avril 1976. «

Le français définit comme un moyen d'ouverture sur le mondeextérieur doit permettre à la fois l'accès à une documentation scientifique d'une part ,

mais aussi le développement des échanges entre les civilisations , et la compréhension mutuelle entre les peuples » (<http://www.bibliothèque.refer.org/livre244/124427.pdf>.)

Ce texte définit clairement la place qui doit être réservée à l'enseignement du français dans le système éducatif algérien Le président Bouteflika au 11ème sommet de Beyrouth 2002 à dit :« *Aujourd'hui, nous départir de la nostalgie chatouilleuse, qui s'exprime en repli sur soi, et nous ouvrir sans complexe à la culture de l'autre, afin de mieux affronter de définition de la modernité et du développement, par nous-mêmes et dans nous-mêmes [...].*

Chapitre I : l'enseignement/apprentissage du FLE au primaire en Algérie

L'usage de la langue Française est un lien qui assure notre unité » (El WATAN, Discours Du Président De La République ABDELAZIZ BOUTEFLIKA , BEYROUTH ,01/10/ 2002 , P 6).

L'Algérie est soumise aux mutations mondiales par conséquent, l'enseignement/apprentissage du FLE s'est, non seulement maintenu, mais connaît un regain de vitalité.

Il faut donc dire que l'enseignement /apprentissage du FLE en Algérie représente l'une des principales préoccupations dans le domaine de la formation scolaire , Car Le rôle de l'école est de développer chez l'apprenant les compétences linguistiques , et extra linguistiques , mais aussi de la culture de l'apprenant élément modal de son identité

I-1-1- L'histoire de la naissance de la langue française en Algérie

L'histoire de la présence de la langue française en Algérie commence avec la colonisation, l'objectif de l'armée française n'était pas la seule dépossession des algériens de leur terre et de leurs biens mais il s'était étendu jusqu'à leur culture et leur langue. Pour atteindre les objectifs expansionnistes de la Troisième République, il a fallu « *désagréger définitivement les fondements de l'organisation arabe et de pratiquer une guerre intensive à la culture et à la langue arabes* ». Pour cela l'armée française utilise des méthodes brutales contre la population, comme en témoigne le lieutenant-colonel L.-F. De Montagnac, officier de l'armée française durant la conquête de l'Algérie : « Toutes les populations qui n'acceptent pas nos conditions doivent être rasées. Tout doit être pris, saccagé, sans distinction d'âge ni de sexe : l'herbe ne doit plus pousser où l'armée française a mis le pied avec l'application de la politique de la terre brûlée, l'administration française «*désintégra tous les repères sociaux, économiques et culturels de l'identité algérienne et leur substitua les référents de l'État colonial, symbolisé par la puissance armée, le pouvoir politique, le pouvoir judiciaire et surtout l'imposition de la langue française*» comme outil de fonctionnement des institutions coloniales, mais aussi comme seul moyen de communication avec la population indigène en application de l'instruction publique qui vise comme objectif « *d'assurer la direction des esprits des colonisés* ». derniers « *dominèrent la société algérienne et imposèrent la langue française partout au pays cette langue devint quasi exclusive dans l'Administration, l'enseignement et l'affichage* » , ce qui a favorisé l'apprentissage de cette langue par une

Chapitre I : l'enseignement/apprentissage du FLE au primaire en Algérie

bonne partie de la population algérienne, . Cette situation est celle de la plupart des intellectuels algériens qui ont vécu la colonisation dont Kateb Yacine qui affirme :« J'écris en français parce que la France a envahi mon pays et qu'elle s'y est taillée une position de force telle qu'il fallait écrit en français pour survivre ,mais en écrivant en français, j'ai mes racines arabes ou berbères qui sont encore vivantes. » En 1938, une loi française déclara l'arabe comme « langue étrangère en Algérie ». Cela a favorisé, avec d'autres facteurs, le développement du nationalisme algérien, commençant avec le dialogue et finissant un peu plus tard avec le déclenchement de la guerre de libération qui a mené le pays à l'indépendance. L'armée française a quitté l'Algérie, tout en laissant un ressentiment contre la France de la part des algériens arabisants, contrairement à ce qui s'est passé chez les pays voisins, le Maroc et la Tunisie. Après l'indépendance, et dans une Algérie complètement francisée, deux catégories d'intellectuels composent le champ culturel algérien : les arabophones et les francophones.(LECLERC, Jacques. «Algérie» dans L'aménagement linguistique dans le monde, Québec, TLFQ, Université et Laval, 31 décembre 2001, [<http://www.tlfq.ulaval.ca/axl/Afrique/Algérie.htm>], (12 avril 2004), 80,2 Ko. Et Y. Derradji. « Vous avez dit langue étrangère, le français en Algérie ? », dans Les cahiers du SLADD, Université Mentouri Constantine, SLADD (décembre 2002), p.21.)

I-1-2-La langue française durant la période coloniale

Avant la colonisation française, la seule langue écrite en Algérie était l'arabe classique, diffusée avec l'islam. Mais, lors de la colonisation française (1830-1962), le français a été introduit en tant que langue officielle par les autorités françaises dans l'administration algérienne. Toutefois, l'implantation de la langue française dans les institutions étatiques algérienne s'est effectuée par étapes (Quefélec, 2002). Durant la première étape (1883-1922), les populations autochtones s'attachant à la culture arabo-musulmane ont refusé de fréquenter les écoles françaises. Mais, ces populations autochtones qui étaient hostiles à l'enseignement du français ont fini par l'accepter et même par le revendiquer du fait de la place qu'il occupait à ce moment-là. En effet, durant la période de (1922-1962), le français représentait une clé pour accéder à certains postes dans l'administration. A cette époque, le français était enseigné aux Algériens en tant que langue maternelle, avec les mêmes programmes, les mêmes méthodes que celles qui étaient appliquées en France pour les petits Français (Colonna, 1967).

I-1-3-La langue française après la période coloniale

Au lendemain de l'indépendance, le principal objectif des autorités algériennes sur le plan linguistique était de redonner à l'arabe la place qu'il avait perdue. Ainsi, elles ont procédé à la politique de l'arabisation. Il s'agit d'une politique qui vise à rendre à la langue arabe tous ses droits et à la proclamer langue nationale et officielle (Grandguillaume, 1983). Pour ce qui est du français, il se voit conférer le statut de langue étrangère ou seconde. De ce fait, une série de réformes organisant son apprentissage ont été mises en place. Mais, depuis la décision de l'état d'arabiser le système éducatif la place du français s'est réduite dans les écoles. Nous pouvons dire qu'à chaque réforme, la place de cette langue se rétrécit comme la peau de chagrin de Balzac. Son volume horaire hebdomadaire ne cesse de changer, il est passé de 15 heures par semaine à 11 heures durant les trois années du deuxième palier (primaire) et de 9 heures par semaine durant les trois années du troisième palier (collège) (Taleb Ibrahim, 1995). (La politique d'arabisation s'inscrit dans la démarche de réappropriation de l'identité arabo-musulmane à laquelle les Algériens doivent, selon les autorités politiques de l'Algérie indépendante, s'identifier (Zénati, 2004). C'est la raison pour laquelle, le premier président Ahmed Ben Bella a prononcé en 1963 le discours suivant ; « *Nous sommes des Arabes, des Arabes, dix millions d'Arabes [...] Il n'y a d'avenir dans ce pays que dans l'arabisme* »)

I-1-4-La situation linguistique en Algérie

La situation actuelle de la langue française au sein de la société algérienne occupe une place primordiale, elle garde toujours son prestige dans la réalité algérienne, et en particulier dans le milieu intellectuel

. L'Algérie est le premier pays francophone après la France, selon un sondage réalisé par un institut algérien pour le compte de la revue « Le Point » auprès de 1400 foyers algériens. En effet, 60% de ces derniers comprennent et/ou pratiquent la langue française, Donc elle a une présence très forte en Algérie, car la colonisation du pays : des générations entières d'algériens ont été marquées par 132 ans d'année de la colonisation, et la proximité géographique et culturelle des deux pays, et après l'indépendance en 1962, le boom linguistique s'est produit avec l'instauration de l'école obligatoire pour tous, Celle-ci a contribué largement à l'enseignement des langues y compris le français.

Le français est parlé par une grande partie de la population, à côté de l'arabe et du berbère. La place du français sera de plus en plus celle, croissante, d'une langue étrangère

Chapitre I : l'enseignement/apprentissage du FLE au primaire en Algérie

:l'arabisation rapide et normale ne se traduit pas par une baisse du français .Il existe unelittérature algérienne d'expression française abondante et de hautequalité .En outre de très nombreux algériens viennent travailler enFrance pendant plusieurs années. La presse de langue française estvivante (BLANCPAIN.M , et REBOULET.A , Une Langue : Le Français , Aujourd'hui dans Le Monde ,Hachette ,1967, P279.)

L'Algérie est un pays francophone par excellence . La langue française est présente linguistiquement d'une façon directe , dans les multiples usages qu'en sont fait , l'enseignement , les médias , la famille , et particulièrement dans notre société, grâce à ce qu'on appelle « l'éclatement des frontières » La parabole qui permet de capter (TF1, France 2, TV5,) et l'internet qui rend les échanges avec les francophones possibles , et intensifs réduisent la distance entre les deux pays . Ce développement contribue à l'acquisition de la langue française. Dans le secteur éducatif, la langue arabe n'a pas été poursuivie dans le supérieur étant donné que le français reste une langue des enseignements. scientifiques et techniques. Notamment , la médecine et les filières techniques .Elle tient aussi une place capitale dans les masses médias , comme la radio (Alger chaine trois) , la télévision (Canal Algérie) , aussi dans la presse algérienne écrite , où l'on compte de nombreux quotidiens algériens rédigés exclusivement en français , Le soir, La liberté , El Watan . Même dans le domaine de l'édition et de la diffusion du livre , elle continue de bénéficier d'une place non négligeable .

I-2-L'enseignement /apprentissage du FLE au primaire

L'enseignement :

La définition de l'enseignement « boucle » sur celle de l'apprentissage, enseigner étant souvent considéré comme l'activité permettant l'apprentissage, et vice versa.

Il est toutefois possible de mettre en avant les principales caractéristiques effectives de l'activité d'enseignement. Cette dernière serait :

- Une activité relationnelle impliquant la coopération (ou la transaction, la compréhension mutuelle) d'au moins deux personnes, un professeur et un (ou des) apprenant(s).
- Une activité de communication impliquant un échange (unidirectionnel ou bidirectionnel) d'informations entre un professeur et un ou des apprenant(s).
- Une activité centrée sur un but d'apprentissage des apprenants, ou encore la maîtrise d'un contenu, l'acquisition d'habiletés ou d'informations.

Chapitre I : l'enseignement/apprentissage du FLE au primaire en Algérie

- Une activité portant sur un contenu donné, ce contenu pouvant être des connaissances, des croyances, de l'information des comportements et posséder de plus des caractéristiques particulières comme la généralisabilité.
- Une activité dans lequel le professeur aurait un comportement spécifique (de présentation, clarification, évocation, indication etc.).
- Une activité dans laquelle les états mentaux (intentions, croyances) des protagonistes peuvent jouer un rôle important, et être mutuellement inférés.

L'apprentissage :

L'apprentissage en langue étrangère peut alors être défini comme : « *l'acquisition, dans un contexte donné, de compétences générales et, notamment d'une compétence à communiquer langagièrement, dans des condition et des contextes variés, on se pliant à différentes contraintes afin de réaliser des activités langagières permettant de traiter (en réception et en production) des textes portant sur des thèmes à l'intérieur de domaines particuliers. Pour cela, l'apprenant mobilise les stratégies qui paraissent le mieux convenir à l'accomplissement des tâches à effectuer.* » (ROBERT. J-P, Dictionnaire pratique de didactique du FLE, Paris, Editions OPHRYS, 2008, p.10)

Ainsi défini, l'apprentissage exige de fixer des objectifs, de choisir des activités destinées à l'acquisition des compétences, de prévoir des paliers d'évaluation. Ces choix sont personnels ou non selon la situation d'apprentissage. Dans la situation la plus courante, celle de la classe de primaire ou de lycée, c'est à l'enseignant que reviennent les prises de décisions.

I-2-1- Le statut du français dans l'enseignement-apprentissage

De 1962 à nos jours, et malgré les lois portant sur la généralisation de la langue arabe et le statut attribué à la langue française, cette dernière ne semble pas être étrangère.

Jusqu'aujourd'hui, la façade interne de nos administrations comme les postes et télécommunications, la banque fonctionne encore en français, de plus, la langue française est généralement utilisée dans la production littéraire et intellectuelle en Algérie. En témoignant aujourd'hui les écrivains algériens d'expression française, tel que Yasmina Khadra (l'écrivain), AssiaDjebar (les alouettes naïves), Rachid Boudjdra (la répudiation)... etc.

Le français reste donc, largement utilisé dans différents domaines tel que le secteur financier et économique, médical (nos médecins rédigent toujours en langue française) et, nos

Chapitre I : l'enseignement/apprentissage du FLE au primaire en Algérie

universités assurent encore des cours en français dans différentes spécialités, de même le français est présent dans les médias, la télévision et la radio nationale (chaîne 3, canal Algérie, radio Algérie internationale,... etc.). Malgré son statut de langue étrangère, la langue française est largement répandue, elle occupe une place très importante dans notre pays et précisément dans le secteur éducatif, et d'ailleurs, comme le constate R. Chaudenson :

l'Algérie « est le quatrième état étranger pour l'importation du livre en français ». La langue française est enseignée dès la troisième année primaire, et pour mieux décrire sa place dans l'enseignement, nous n'avons que reprendre ces mots de Rabah Sabaa: *« sans être officielle, elle véhicule l'officialité, sans être la langue d'enseignement, elle reste la langue privilégiée de transmission du savoir, sans être la langue d'identité, elle continue à façonner de différentes manières et par plusieurs canaux l'imaginaire collectif, sans être la langue d'université, elle demeure la langue de l'université »*

(EL WATAN, 01 /091999 :7)

Abdenour Arezki considère que la langue française a connu une expansion considérable dans la vie historique et culturelle de l'Algérie, et ce depuis la colonisation et même après son indépendance politique. (AREZKI A., le rôle et la place du français dans le système éducatif algérien, <http://www.unice.fr/ILFCNRS/ofcaf/23/AREZKI%20Abdenour.pdf> [consulté le 02 mai 2020])

Le français a su préserver sa place au sein de la vie de la société algérienne dans plusieurs domaines notamment dans le secteur éducatif où l'apprentissage de la langue française est obligatoire depuis 1962 jusqu'à aujourd'hui. Et comme cette langue est la première à être utilisée par une bonne partie de la population algérienne, le français est considéré comme la première langue étrangère. N'oubliant pas que le français était, durant les premières années de l'indépendance le premier moyen de transmettre le savoir dans l'école algérienne.

Notant que le français était programmé dans le système éducatif algérien à partir de la quatrième année primaire. Mais qu'après la réforme de 2006/2007, on apprend le français de la troisième année primaire.

Chapitre I : l'enseignement/apprentissage du FLE au primaire en Algérie

Au primaire, l'apprentissage du français vise à développer chez l'apprenant algérien des compétences de communication à l'oral comme à l'écrit.

I-2-2-La langue française au primaire

Profil d'entrée :

Le profil d'entrée étant défini comme la synthèse des acquis des apprenants au seuil d'un palier ou d'un cycle, il est important de le décrire pour mieux amorcer les nouveaux apprentissages.

- Au plan psychologique :

L'enfant de 8/9 ans est un esprit curieux et éveillé. Parvenu à une bonne maîtrise du langage, il est en mesure de s'exprimer et d'exprimer son avis et ses sentiments. A l'aise dans la vie de groupe, il aime les activités partagées et manifeste un bon esprit d'équipe tout en respectant les exigences du travail collectif. Ses capacités cognitives lui permettent déjà de se définir en tant qu'un individu et d'exprimer sa personnalité. Mis en situation, il peut développer différentes formes de raisonnement et différents modes d'expression.

-Au plan pédagogique :

L'apprenant de 3^{ème} année primaire vient d'achever le premier palier du cycle primaire il a développé des savoirs, des savoir-faire et un savoir être durant les deux premières années d'apprentissage. Placer au centre de la relation pédagogique, c'est un apprenant exigeant. Il connaît déjà quelques supports de l'écrit et leur usage. Il est familiarisé avec les consignes de classe et de travail. Les compétences qu'il a déjà acquises représentent un socle premier qui facilitera le développement de nouvelles compétences, l'enseignement d'une langue étrangère se fonde sur les acquis (d'ordre communicatif, méthodologique, cognitif, social, collectif et personnel) antérieur (scolaires et extra scolaires). L'apprentissage se module par rapport aux capacités de réception et de production de l'apprenant dans le cadre des activités prévues dans le programme.(Tiré du programme de français de la 3e A.P, juin 2011, p.3.)

Profil de sortie :

La définition du profil de sortie met en relation les compétences transversales, les compétences disciplinaires et les différents domaines de connaissance. Le profil de sortie permet ainsi sur le plan méthodologique, de structurer les apprentissages par cycle et par année. Il fournit par ailleurs les critères et les indicateurs de l'évaluation certificative terminale. Pour le cycle primaire, le profil de l'apprenant se traduit dans un OTI (objectif terminal d'intégration).

Chapitre I : l'enseignement/apprentissage du FLE au primaire en Algérie

L'OTI exprime ce qui est attendu de l'apprenant au terme du cycle primaire

Pour le cycle primaire, l'Objectif Terminal d'Intégration sera ainsi défini : OTI : au terme de la 5^{ème} année primaire, l'élève sera capable de produire, à partir d'un support oral ou visuel (texte, image), un énoncé oral ou écrit en mettant en œuvre les actes de parole exigés par la situation de communication

Pour chaque année de cycle, l'OII (Objectif Intermédiaire d'Intégration) définit ce qui est attendu de l'apprenant au terme de l'année scolaire (fin la 4^{ème} année primaire, fin la 3^{ème} année primaire).

Pour la 4^{ème} année primaire, l'Objectif Intermédiaire d'Intégration sera ainsi défini : OII : au terme de la 4^e AP, l'élève sera capable d'insérer, en respectant les paramètres de la situation de communication, sa production orale ou écrite dans un cadre textuel donné.

Pour la 3^{ème} année primaire, l'Objectif Intermédiaire d'Intégration sera ainsi défini : OII : au terme de la 3^e AP, mis dans une situation de communication significative, l'élève sera capable de produire un énoncé mettant en œuvre deux actes de parole à l'oral et à l'écrit.

I-3-Les stratégies de l'apprentissage (types et caractéristiques)

Selon Bridt Marie BARTH, pédagogue "les stratégies d'apprentissage ... sont divisées en trois grandes catégories (Britt-Mari Barth, L'apprentissage de l'abstraction, éditions Chenelière éducation, ISBN : 978-2-7256-3243-8 © Retz, 1987)

I -3-1- Les stratégies cognitives :

Sur le plan de la cognition, on touche une importance primordiale au fonctionnement de la mémoire pour expliquer les mécanismes d'apprentissage. Les modèles cognitifs réfèrent à des systèmes qui intègrent différentes étapes pour le traitement de l'information et pour l'utilisation et la production des connaissances en mémoire. Alors, l'apprentissage est conçu comme un changement ou une transformation du contenu ou de la structure interne de la mémoire à partir du traitement de l'information ou du travail sur les connaissances elles-mêmes .

Donc, les stratégies cognitives, sont à la base des modèles qui décrivent le fonctionnement de la mémoire, parce qu'elles sont considérées comme responsables des

Chapitre I : l'enseignement/apprentissage du FLE au primaire en Algérie

modifications et du traitement de l'information, des récepteurs sensoriels jusqu'à la transformation des représentations des connaissances en mémoire, en passant par la résolution de problème, la compréhension et la production du langage. Bien que les situations scolaires requièrent effectivement une part importante d'apprentissage, cette orientation semble restrictive par rapport aux réalités scolaires et au fonctionnement cognitif. Les taxonomies élaborées jusqu'à maintenant ne tiennent pas compte des situations de performance, de production des connaissances ou d'exécution de tâches. Ce sont pourtant des situations scolaires fréquentes. Les situations dans lesquelles les apprenants doivent faire état de leurs connaissances et apporter la preuve qu'ils ont appris, nécessitent des procédures ou des actions particulières, spécifiques, que ce soit pour répondre à des questions d'examens ou pour faire face à des situations variées d'évaluation et de production des connaissances. Une part importante des tâches scolaires consiste à utiliser ou à montrer la maîtrise des connaissances acquises en fonction d'exigences particulières ou dans des contextes spécifiques.

I-3-2- Les stratégies métacognitives :

En éducation, la métacognition est reconnue d'une importance primordiale pour améliorer la capacité des apprenants à faire face aux situations scolaires. De façon générale, les deux éléments importants de la métacognition sont la conscience de ses propres processus cognitifs et la connaissance des tâches et des situations dans lesquelles une activité cognitive est impliquée.

D'une part, les composantes de la conscience métacognitive sont de deux ordres :

la connaissance de soi en tant que personne apprenante, et la connaissance des activités mentales utilisées dans les situations d'apprentissage. La connaissance de soi en tant que personne apprenante fait référence à la connaissance que l'apprenant a développée de ses propres caractéristiques, de ses rapports et de ses comparaisons aux autres personnes qui apprennent et des connaissances générales concernant l'apprentissage qu'il a pu acquérir. La connaissance des activités mentales fait référence à la connaissance des processus cognitifs et des stratégies utilisées, et concerne donc directement l'activité mentale de l'apprenant en situation d'apprentissage ainsi que les résultats auxquels il arrive.

D'autre part, la composante de la métacognition qui concerne la connaissance des tâches et des situations dans lesquelles l'activité cognitive est impliquée réfère à la connaissance des

Chapitre I : l'enseignement/apprentissage du FLE au primaire en Algérie

exigences propres aux tâches et à la connaissance des procédures ou des stratégies particulières qui doivent être mises en action pour les réaliser

I -3-3-Les stratégies socio-affectives :

Éliminer de la taxonomie les stratégies affectives ne signifie pas que le domaine affectif n'est pas important pour l'apprentissage. Au contraire, l'affectif, aussi bien que le social, fait partie des variables dont il faut tenir compte en éducation, mais elles ne s'intègrent pas dans la taxonomie présente en raison, d'une part, de la définition et des critères qui ont mené à son élaboration. D'autre part, suggérer que le contrôle ou l'amélioration du domaine affectif puisse se limiter à quelques stratégies, comme on en rencontre l'idée dans certaines taxonomies, implique que l'impact des facteurs affectifs sur l'apprentissage pourrait se réduire à des actions faciles à circonscrire et à des suggestions simplistes ou peu opérationnelles.

Elles comportent un aspect social employé pour faciliter l'apprentissage par le biais du contact avec l'autre, par exemple :(poser des questions, coopérer avec les autres, etc.).

Autrement dit, on trouve que le chercheur O'Malley (O'MALLEY, J.M et Chamot, A.U.1990, Learning stratégies in second langage acquisition, Cambridge: Cambridge UniversityPress) a créé une autre classification, selon son point de vue et ses perspectives. Selon lui les stratégies d'apprentissage peuvent être considérées comme des pensées voir même des comportements spéciaux utilisés par l'apprenant pour les aider à comprendre, apprendre et à maintenir certaines nouvelles informations. Ils distinguent ainsi trois grandes catégories :

- Les stratégies métacognitives.
- Les stratégies cognitive
- Les stratégies socio-affectives

I-4-Les stratégies de l'enseignement du FLE au primaire

Une stratégie d'enseignement est un ensemble bien organisé de méthodes, elle englobe les pratiques pédagogiques, les manières d'intervention de l'enseignant, ainsi que tous les supports et les ressources mises à la disposition de l'enseignant ; ces ressources peuvent être (des ressources matérielles, humaine et environnementales) que l'enseignant met en œuvre afin d'atteindre avec ses apprenants des objectifs d'apprentissage bien déterminés

La stratégie d'enseignement c'est le comment faire pour réussir à faire réussir de la part des apprenants des apprentissages.

« Choisir une stratégie d'enseignement consiste à planifier un ensemble d'opérations et de ressources pédagogiques, à jongler un ensemble de méthodes et de moyens d'enseignement selon des principes définis et conformément un modèle d'enseignement donc l'enseignant doit

Chapitre I : l'enseignement/apprentissage du FLE au primaire en Algérie

être capable d'analyser la situation dans laquelle il se trouve ainsi que les moyennes qu'il a à sa disposition (Gaonach.D, théorie d'apprentissage et d'acquisition d'une langue étrangère, Paris ,hatier ,1987, p110)

Nous allons passer en vue quelques exemples des stratégies d'enseignement les plus utilisées par les profs dans toutes les disciplines, par la suite nous passerons à un essai de classification des stratégies d'enseignement selon différents auteurs.

(<http://www.pedagonet.com/other/STRTGIE.htm> consulté le 22/02/2019)

I-4-1- L'exposé :

L'exposé permet de transmettre des informations nombreuses à un grand nombre en peu de temps, il permet également de faire passer des informations structurées ; ce le cas du cours magistraux et des conférences, à l'école primaire l'exposé est rarement utilisé, on préfère l'activité questionnant qui ouvre des chances à l'apprenant d'être plus interactif.

L'exposé présente également un certain nombre d'inconvénients, parmi lesquels les difficultés à maintenir l'attention de tous les élèves ainsi que la difficulté frappante d'évaluer la compréhension de ces derniers.

L'exposé doit être préparé soigneusement au préalable par l'enseignant et doit contenir également une petite activité pour stimuler l'attention des élèves

I-4-2- Le débat et la discussions :

Ils permettent de stimuler la réflexion des élèves et leur donnent l'occasion de s'exprimer spontanément, ils permettent également d'aller plus loin dans le contenu du cours en tenant compte les intérêts des apprenants

Mais au moins il n'est pas vraiment facile e faire participer tous les élèves et il existe également une part d'improvisation qui risque de faire durer la discussion plus longtemps que prévu

La tâche de l'enseignant serait de bien préparer les sujets de discussion de sorte qu'ils soient les plus proches des vécus des apprenants et de leur centre d'intérêt, l'enseignant doit également gérer les échanges entre les élèves en essayant de faire participer tout le monde

I -4-3- de l'activité questionnant :

Il s'agit de créer un climat de compréhension basé sur le questionnement, cette activité permet d'évaluer la compréhension des apprenants, elle permet également d'ouvrir des discussions très fructueuses, elle aide les élèves à identifier eux même leurs difficultés

Chapitre I : l'enseignement/apprentissage du FLE au primaire en Algérie

pendant le cours.

D'autre part elle présente des inconvénients tels que le fait que c'est pas facile de faire participer tous les élèves, également, il y a une part d'improvisation qui risque de faire durer très longtemps les interactions et dérailler de l'objectif essentiel assigné à la séance du cours

L'enseignant doit préparer des questions et planifier les moments où elles sont posées aux apprenants, l'enseignant doit varier les méthodes également en demandant aux élèves de répondre l'un à l'autre.

I -5-Les objectifs de l'enseignement/apprentissage du français au primaire

L'enseignement du français au primaire a pour but de développer chez le jeune apprenant des compétences de communication à l'oral (écouter/parler) et à l'écrit (lire/écrire). Dans le deuxième palier de l'école primaire ou palier d'approfondissement, l'apprenant, ayant déjà eu deux ans de scolarité en langue arabe, sera initié à la langue étrangère (1 Cet article est tiré du programme de français)

. Il sera amené progressivement à communiquer à l'oral et à l'écrit, dans des situations scolaires adaptées à son développement cognitif, la classe constituant de contexte d'immersion privilégié :

I -5-1- Objectif cognitif :

- Sur le plan cognitif, il est amené à développer des démarches pour construire ses apprentissages par la verbalisation et par l'interaction

I -5-2- Objectif communicatif :

- Sur le plan communicatif, l'apprenant va s'inscrire dans des situations de communication où il prendra sa place pour s'exprimer de façon appropriée dans le cadre de l'échange ;

I-5-3- Objectif linguistique :

- Sur le plan linguistique, il prendra progressivement conscience du système phonologique, grammatical et lexical de la langue française. Les compétences étant évolutives, chaque palier du cycle primaire concrétisera un stade de leur développement selon les degrés suivant :

3^{ème} année primaire : initiation

Chapitre I : l'enseignement/apprentissage du FLE au primaire en Algérie

4 ème année primaire: renforcement / développement

5 ème année primaire: consolidation / consolidation

I-6-Les compétences visées par l'enseignement /apprentissage du FLE au primaire

I-6-1-Compétence de compréhension de l'oral :

Cette compétence est commune aux trois niveaux (3ème, 4ème et 5ème année primaire). Il s'agit toujours de construire le sens d'un message oral en réception. Pour faire preuve de maîtrise, l'apprenant de 5e année primaire doit mobiliser ses connaissances du système phonologique et prosodique ; identifier la situation de communication et saisir la portée du message oral.(Ministère de l'éducation nationale, Commission des programmes, 2011, Programme de français de quatrième année primaire, Alger, Office national des publications scolaires, p. 1)

I-6-2-Compétence de production de l'oral :

Au terme au primaire, l'apprenant est sensé réaliser des actes de parole pertinents dans une situation d'échange (.Id.p.10) Cela se manifeste et se vérifie par son attitude à prendre la parole pour raconter ; donner un avis ; produire un énoncé intelligible pour communiquer en réponse à une consigne ou à une question et savoir prendre sa place dans un jeu de rôle ou dans une situation conversationnelle.

I-6-3-Compétence de compréhension de l'écrit :

Vu le caractère progressif des apprentissages d'un niveau à un autre, l'apprenant sera graduellement amené à lire et comprendre un texte (de 80 à 120 mots) tout en développant un comportement de lecteur autonome(.Ibid.) , Pour ce faire, il sera appelé à construire du sens à l'aide d'éléments du paratexte (silhouette, références, illustration) ; construire du sens à l'aide d'indices textuels et lire de manière expressive.

I-6-4-Compétence de production de l'écrit :

En fin d'année, l'apprenant sera capable de produire un texte d'une trentaine de mots environ en fonction de la situation de communication. A titre d'exemples, il peut produire des énoncés pour les insérer dans un cadre textuel donné ; produire un texte ; assurer la présentation d'un écrit ou utiliser des ressources diverses pour améliorer sa production écrite.(Id.p.11)

Conclusion

En conclusion, on peut dire que malgré les efforts considérables des autorités algériennes pour arabiser le pays, les Français n'ont fait que s'étendre.

Le français est certainement la langue dans laquelle s'est inscrit le mépris colonial : la langue qui oppose la langue arabe et le caractère algérien. Cependant, il conserve une position très privilégiée en Algérie. A vrai dire, c'est la langue de la science, la langue du secteur économique, la langue de la modernité qui permet aux Algériens de s'ouvrir au monde et aux autres cultures. C'est devenu une nécessité dans un monde de plus en plus ouvert à la mondialisation, aux nouvelles technologies et aux relations internationales. C'est pourquoi j'ai étudié à l'école primaire et des stratégies scientifiques pour enrichir l'équilibre linguistique des apprenants. Les réformes successives que ce système a connues étaient dans le but d'améliorer l'enseignement et de faciliter l'acquisition des langues étrangères, en particulier le français. On cherche la meilleure méthode d'enseignement pour le faire.

Chapitre II : les difficultés rencontrées et la remédiation pédagogique lors l'enseignement /apprentissage du FLE

Chapitre II : les difficultés rencontrées et la remédiation pédagogique lors l'enseignement /apprentissage du FLE

Introduction

Dans cette partie de notre recherche scientifique, nous discuterons des difficultés rencontrées par les élèves de cinquième année du primaire, et donnerons les types de ces difficultés, quelles sont les méthodes de traitement, et quels sont les types les plus importants de traitement approprié par les enseignants, et les but de ces traitements et solutions

II -1-les difficultés de l'apprentissage du FLE au primaire

II-1-1-Définition du concept "difficulté

" Selon le dictionnaire Larousse : « difficulté : (n.f) : caractère de ce qui est difficile ; complication . caractère difficile de quelque chose, ensemble des points qui posent problèmes des exercices de difficultés croissantes.

ce qui est difficile ; point difficile, obstacle, un ennui ; problème : avoir des difficultés en mathématique ».

L'écriture est un processus complexe qui exige une appropriation d'un certain nombre de compétence de différents domaines ; linguistiques, cognitifs, sociaux et culturels.

II-2-Les difficultés rencontrées par les apprenants de la5ème année primaire

II-2-1-Les difficultés linguistiques :

L'aspect de l'écrit de la langue ne se définit pas comme un simple passage de l'oral à l'écrit, mais une activité complexe qui vise le réinvestissement des acquis pour rédiger un écrit. Le message oral, s'accompagne de gestes, de mimiques, de pauses, alors que le message écrit est représenté par le vocabulaire assez riche dont l'apprenant doit obtenir un bagage linguistiques considérable pour qu'il puisse produire un écrit.

II-2-1-1-Les difficultés phonétiques :

Ce sont des difficultés liées à l'articulation, où l'élève n'arrive pas s'exprimer correctement à l'oral du FLE par exemple : les apprenants qui sont inaptes de prononcer certains phonèmes inexistants dans leur langue maternelle. Par exemple : transcription correct Maintenant :

[m tənã]Élève prononce mal : [m tənã]II

Chapitre II : les difficultés rencontrées et la remédiation pédagogique lors l'enseignement /apprentissage du FLE

II-2-1-2-Les difficultés lexicales :

Sont des lacunes lexicales où l'apprenant a peu du vocabulaire, car elles se caractérisent pas l'hésitation. Elles concernent la pauvreté lexicale ou bien le mélange de registre des langues, à titre d'exemple : Un élève de 5Ap a rédigé ce petit paragraphe : [Le lion et l'animal qu'a la pou belle, il est méchant car il mange les gens il est cheveux marron il a une couleur marron et noir il habite dans la forêt il est très grand le lion].
(Production d'un élève)

Ici le paragraphe est mal formé et les mots ne sont pas employés à leurs place, l'élève n'a pas un vocabulaire riche et assez adéquat à la description d'un lion. Autrement dit le paragraphe est incohérent.

II-2-1-3 -Les difficulté syntaxiques :

C'est-à-dire des difficultés au niveau des règles grammaticales d'une langue, l'élève se trouve incapable de placer les mots correctement dans leur place et de construire une phrase simple et cohérente.

L'élève a du mal à formuler des phrases cohérentes par exemple :
[La fennec vivre dans le trou] au lieu de dire : [le fennec vit dans une tanière]

II-2-1-4-Les difficultés linterférentielles :

L'interférence est un phénomène linguistique qui est apparu avec l'apparition de contact des langues. Selon MACKEY : « *l'interférence est l'utilisation d'éléments appartenant à une langue tandis que l'on parle ou que l'on écrit une autre* » (WILLIAM ,F,MACKEY,1976 ,p 397) Les interférences se manifestent clairement : quand un locuteur produit son monologue et fait appel à des segments ; appartenant à une autre langue. il y a différents types : lexicale, sémantique, grammaticale ...

II-2-2- Les difficultés cognitives :

Les troubles cognitifs peuvent conduire à des troubles d'apprentissage, ils causent plusieurs appréciation : des difficultés de compréhension, inattention, déconcentration ...

L'approche cognitive considère l'écriture comme une situation problème fait appel aux différentes connaissances, dont l'apprenant doit savoir comment agir pour résoudre le

Chapitre II : les difficultés rencontrées et la remédiation pédagogique lors l'enseignement /apprentissage du FLE

problème lors de la production écrite. le scripteur doit mobiliser les différentes connaissances (lexicales, grammaticales ... etc) . Pour atteindre à son but. (Selon M.FAYOL ,1984 ,66) : « *il se trouve ainsi en état de surcharge cognitive* ».

Cela veut dire que l'apprenant se trouve dans une situation où il doit exploiter toutes les ressources qu'il possède simultanément ; qui est une tâche difficile à réaliser. En plus, les difficultés rencontrées par les apprenants sont liées à l'application des processus rédactionnels (planification , mise en texte , révision) . En effet, nous avons remarqué que lors de la pratique scripturale, les apprenants entravent des difficultés de formulation et d'élaboration des idées en phrase tout en respectant la grammaire, l'orthographe...etc

II-2-3-difficultés psychologiques :

les difficultés d'adaptation psychologique et des réactions psychologiques de l'enfant, plusieurs facteurs sont à prendre en considération « l'organisation de l'école, positive ou négative de l'école »

Plusieurs troubles psychologiques plus ou moins graves apparaissent justes après l'entrée à l'école (Mialaret, G., 1999, p. 14).

Nous mentionnons les plus importants :

- La peur
- La timidité
- Le refus scolaire
- Mutisme
- Agressivité
- Instabilité
- L'anxiété scolaire
- La dépression

(Ghorzi Dj, Dahman, A- H, 2017, Les difficultés d'apprentissage de l'oral chez les apprenants de la 5ème année du cycle primaire en classe de FLE, mémoire de master, université d'Ain Temouchen)

II-3-La remédiation (enjeux de réussite)

II-3-1-Définition du concept la remédiation

Chapitre II : les difficultés rencontrées et la remédiation pédagogique lors l'enseignement /apprentissage du FLE

Le dictionnaire Hachette définit le verbe remédier comme: « *Porter remède à. Remédier à des maladies, pour remédier à une défaillance* »(. Hachette, Polina, France, 2015, p.1376)

Remédier fait référence au domaine de la médecine , c'est apporter un remède à une maladie, action de guérir, donner des soins. « *Le mot remédier, dans le dictionnaire Encarta c'est apporter une amélioration ou une solution à (quelque chose)*».

(<http://français.enseignement.over-blog.com/article-comment-organiser-des-activites-deremediation73619290.html>)

La remédiation se définit dans le dictionnaire Hachette 2015 comme « Programme éducatif visant à l'évaluation et à la remise à niveau d'élèves en difficulté »(Hachette, Op. Cit, p.581.)

Un autre dictionnaire de didactique de français la définit comme : « *un ensemble d'activités qui permettent de résoudre les difficultés qu'un apprenant rencontre.* » celles-ci sont repérées à partir d'un diagnostic se fondant sur des performances (ce diagnostic est une des fonctions de l'évaluation). La remédiation, conçue comme un soutien, se fait en principe en fonction de démarches pédagogiques différentes, et souvent de manière individualisée. Elle porte sur des savoirs et des savoir-faire langagiers ou communicatifs

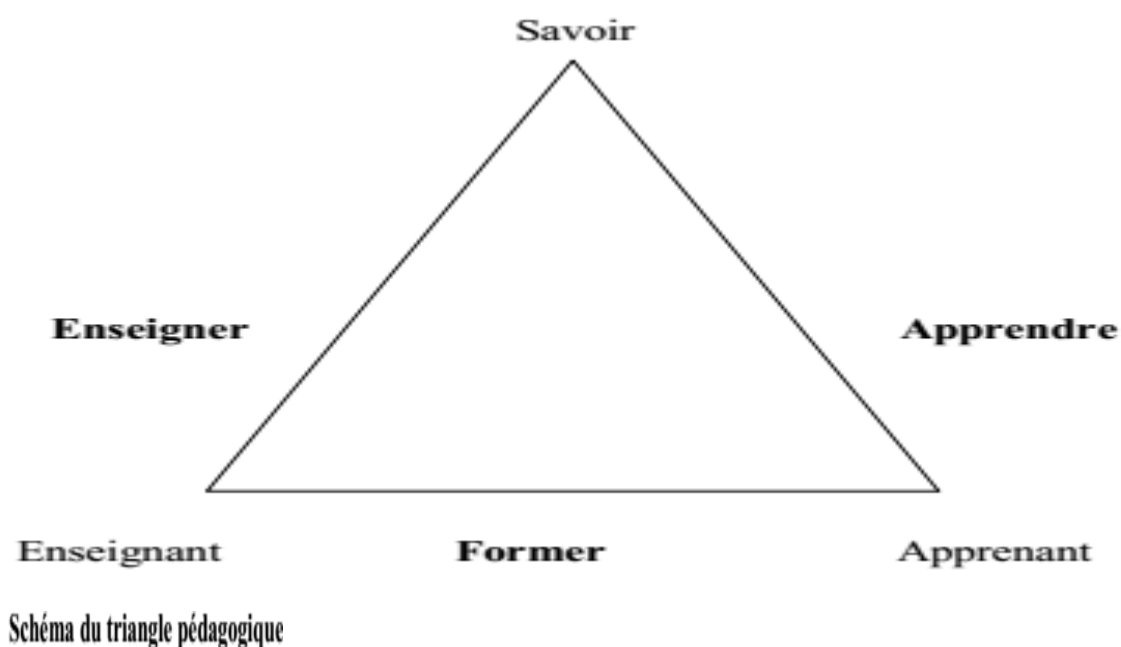


Figure n 1 : schéma du triangle pédagogique

II-3-2- La remédiation pédagogique

Chapitre II : les difficultés rencontrées et la remédiation pédagogique lors l'enseignement /apprentissage du FLE

La remédiation pédagogique est une activité de régulation permanente des apprentissages qui a pour objectif de pallier les lacunes et les difficultés d'apprentissages relevées lors de l'observation et de l'évaluation des apprenants, d'améliorer leurs apprentissages et de contribuer par conséquent à la réduction des décrochages scolaires (Abassi, 2001). Lors de la remédiation pédagogique, l'enseignant doit préparer minutieusement des fiches pédagogiques auxquelles il se réfère pour mieux gérer les activités de remédiation et atteindre les objectifs visés. Ces fiches doivent être également élaborées en fonction de la nature de la difficulté rencontrée.

Le terme générique « remédiation » renvoie à toute intervention dont le but est de venir en aide à l'apprenant présentant des difficultés d'apprentissage (Gillig 2001). Remédier, c'est donc intervenir en proposant une seconde opportunité présentée sous la forme d'une seconde explication, d'une seconde réflexion..., bref d'une seconde activité permettant à l'apprenant de (ré)-construire un savoir, savoir-faire ou savoir être (Dembele, 2008). Dans son sens général, le terme générique « remédiation » englobe à la fois la remédiation en cours de séquence d'enseignement et la remédiation avant (pour fixer les pré-requis) ou après une séquence d'enseignement (pour solutionner d'éventuels problèmes) (Dehon et al, 2009).

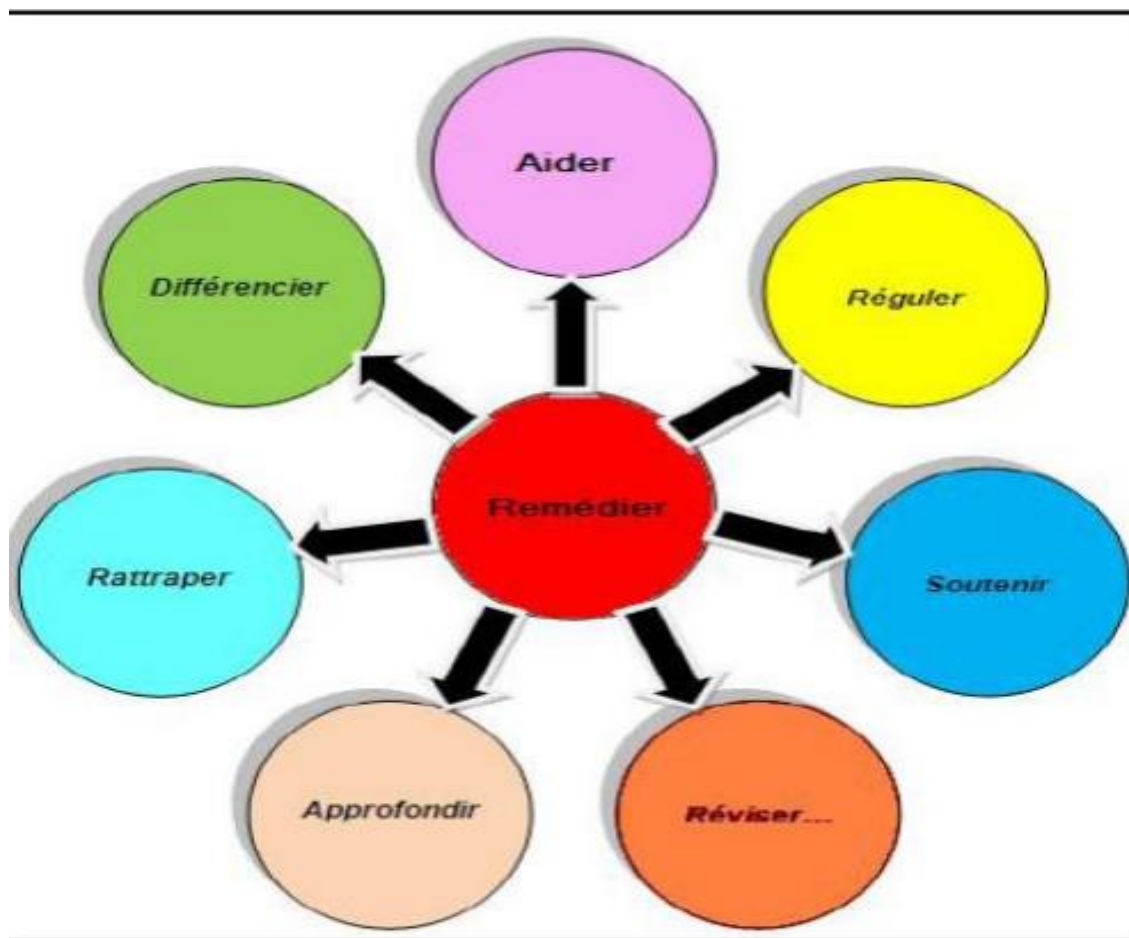


Schéma. Le champs de l'acte de la remédiation

Figure n 2 :le champs de l'acte de la remédiation

II-3-3- La différence entre les trois concepts : (remédiation/rattrapage/soutien)

Les enseignants n'arrivent pas à distinguer le soutien pédagogique, le rattrapage et la remédiation. On parle de rattrapage scolaire, de soutien scolaire, d'aide personnalisée et de remédiation, dont l'effet est de mettre les performances de l'apprenants en termes de savoirs, de savoir-faire et de savoir-être, au niveau des objectifs visés par l'école, et en référence plus ou moins explicite à la différenciation pédagogique qui tient compte de l'individualité propre de chaque élève

Chapitre II : les difficultés rencontrées et la remédiation pédagogique lors l'enseignement /apprentissage du FLE

Remédiation :

La remédiation est un terme à connotation médicale qui, de ce fait, renvoie à un protocole: l'examen du patient, le diagnostic de la maladie, l'identification des causes, le remède à prescrire, le pronostic sur la guérison.

C'est ce protocole, c'est-à-dire cette suite programmable d'opérations liées logiquement, qui intéresse la remédiation au sens pédagogique du terme. L'intérêt de la remédiation, par rapport au rattrapage tel qu'il a été constitué par les pratiques des enseignants, est que c'est à la fois une action préventive de l'échec dans la mesure où le diagnostic intervient dès que les difficultés d'apprentissage manifestent et aussi corrective puisqu'elle s'attaque également aux causes. Elle est, dans sa pratique idéale, individualisée puisqu'elle s'inscrit dans une pédagogie de la différenciation.

- Rattrapage :

Au sujet de la remédiation, pourquoi parle-t-on du rattrapage ? S'agit-il de synonyme ou de connotation très proche ? Encore, le rattrapage convient-il quand on met l'accent sur la remédiation dans le domaine pédagogique ? Sur le plan de l'organisation, le rattrapage devait s'adresser à un petit groupe dont les besoins en rattrapage, après une séquence courte d'apprentissage, avaient été identifiés, et dans l'hypothèse que ces groupes ne seraient jamais les mêmes. Il s'agissait de compenser rapidement les lacunes constatées, de remettre à niveau les apprenants bénéficiaires pour qu'ils puissent suivre normalement l'enseignement dispensé. Pourquoi, alors « remédiation » plutôt que « rattrapage » ? Plusieurs explications peuvent être proposées

-la première est sémantique et tient sans doute au sens des termes : dans son acception générale le mot « rattrapage » évoque un retard qu'il faut supprimer, un premier ratage, un échec qu'il faut corriger : on y répond par le cours de rattrapage, l'examen de rattrapage, les points à rattraper.

-le mot rattrapage contient l'idée d'une correction après coup. D'autre part, il ne considère qu'un seul facteur de la situation : l'élève. Il est clair qu'il y a une cohérence adéquate entre la remédiation au rattrapage. Par suite des dites explications, on peut affirmer catégoriquement que la cohérence en question se déroule au niveau même des acteurs de la vie scolaire.

Chapitre II : les difficultés rencontrées et la remédiation pédagogique lors l'enseignement /apprentissage du FLE

- Soutien :

A l'inverse, le soutien pédagogique accompagne l'apprentissage pour justement éviter les actions après coup et surtout les actions qui arrivent trop tard, lorsque beaucoup de retards se sont accumulés. Il a un caractère préventif dès lors qu'il n'attend pas l'échec pour intervenir. Il s'adresse à des apprenants qui n'ont pas compris, par exemple, une notion du programme mais qui ne sont pas encore considérés en difficulté scolaire : il constitue, ainsi, une réponse adaptée à un problème ponctuel et momentané (Gillig 2001).

- ❖ La remédiation se fait dans le cadre du volume horaire
- ❖ Le soutien est prévu en dehors du volume horaire ; alors qu'il n'y a aucune formule pour le rattrapage
- ❖ La remédiation se fait avec un nombre réduit d'élèves tandis que le soutien c'est pour toute la classe et le rattrapage c'est rattraper un cours perdu.

	objectif	Public cible	Type de difficulté	Mode d'intervention	Mode d'évaluation
Rattrapage	Remettre à niveau	Groupe en difficulté permanente	Globale	Différé	Sommative
Soutien	Consolider/perfectionner	Toute la classe	Acquisition insuffisante	Différé et/ou immédiate	Diagnostic
Remédiation	Comblar une lacune	Groupe en difficultés passagère	Localisée	Immédiate	Formative

Tableau n°01 : Distinction entre rattrapage-soutien-remédiation

(Source : Auteur 2018)

Chapitre II : les difficultés rencontrées et la remédiation pédagogique lors l'enseignement /apprentissage du FLE

Remédiation	Rattrapage	Soutien
-Aplanir la ou les difficultés rencontrées passagères -Un nombre d'apprenants assez réduit. -Réguler en permanence le travail de l'apprenant. -Lacunes, difficultés, rectifier, séance, activité, besoin, rétablir, consolider, travailler, pédagogie différenciée, problème, apprentissage, insuffisance, réalisation. -On fait refaire une activité en modifiant les supports et exercices ou bien on reprend l'activité mais avec une autre stratégie de la classe. -Remède dans le domaine de la pédagogie. Connotation médicale. S'adresse aux apprenants en difficulté. -Séance thérapeutique qui peut cibler plusieurs domaines pour pallier les insuffisances. -Elle fait partie du volume	-Viser les difficultés ou lacunes qu'on peut qualifier de durables : retard d'apprentissage accumulé sur une période plus ou moins longue. -Installer un processus qui permet de mettre les apprenants concernés au même niveau de progression que les autres. -Rattraper des cours (absence). -Retard, compenser, lacunes, remise à niveau, déficit, combler, rattraper, consolidation, séance. -Rattraper une notion non assimilée. -Traiter et combler le retard qui pourrait porter préjudice aux apprenants: sont concernés tous les élèves de la classe. -NB : les textes réglementaires ne prévoient pas de rattrapage.	-Le soutien a pour objectif de renforcer et de consolider les acquisitions des apprenants. Cette séance vise la performance, c'est-à-dire l'amélioration du niveau des apprenants, même quand ils sont bons. -Soutenir, redresser, consolider, améliorer, renforcer, rectifier, remédier, travail, séance, dispositif. -Soutenir des apprenants en difficulté. -Préparer à une éventuelle évaluation sommative après la formative. -Ajouter un plus à un pré requis, renforcement des acquis. -Se fait en dehors des heures de cours. -Remédiation et soutien pédagogique ont les mêmes objectifs.

horaire, elle est portée dans l'emploi du temps. -Remédiation et soutien pédagogique ont les mêmes objectifs. -Dans ce cas, on travaille soit en sous-groupe, soit avec l'ensemble de la classe. -Moment d'intégration des compétences -Moment de renforcement et de consolidation pour tous les apprenants en utilisant la pédagogie différenciée. -C'est la première étape après l'évaluation : c'est la première solution -. Opération qui vient après une évaluation critériée	-C'est à peu près la même chose que la remédiation.	-Dans ce cas, on travaille en sous-groupe, soit avec l'ensemble de la classe. -Moment de révision des acquis nouvellement installés chez certains élèves. -Moment de renforcement chez certains élèves. -Séances de soutien en plus de volume horaire. -Renforcement des acquisitions des apprenants : des cours particuliers, soit en classe (à l'école) ou en dehors de l'école (à la maison). -C'est un dispositif qui consiste en une aide apportée à des élèves en difficulté. -C'est le renforcement de la remédiation : 2e solution. -Renforcement des acquis visés.
--	---	--

Tableau n°02 : Remédiation / Rattrapage / Soutien

(Ce tableau est tiré du guide de remédiation pédagogique : ABASSI. B, et al, Guide de remédiation pédagogique du F.L.E au cycle primaire, Crapeau, Editions CEPEC, 2013, p.14)

II-3-4- Les objectifs de la remédiation

❖ Aider les apprenants concernés à résoudre leurs difficultés et développer leurs capacités.

« *comprendre les obstacles auxquels se heurtent les élèves peut rendre l'action*

pédagogique de l'enseignant plus efficace. » (DEUM M. et al, 2007, Outil pour le diagnostic et la remédiation des difficultés d'acquisition de la lecture en 1re et 2e années primaires, Sous la direction du Professeur Dominique Lafontaine, p, 08.)

❖ Fournir aux apprenants une occasion de démontrer leurs capacités.

Chapitre II : les difficultés rencontrées et la remédiation pédagogique lors l'enseignement /apprentissage du FLE

- ❖ Libérer l'élève des problèmes psychologique qui le gênent lors de la présentation des cours réguliers (timidité- se sentir inférieur...)
- ❖ Crée une nouvelle relation psychologique entre l'enseignant et l'apprenant d'une part et entre les « élèves eux-mêmes d'une autre part.
- ❖ Réduire la gravité des abandons scolaire.
- ❖ Améliorer le niveau des apprenants et assurer l'harmonie entre eux.
- ❖ Permettre à l'enseignant de mieux connaître ses élèves et de revoir ses méthodes de travail en fonction des cas diagnostiqués.
- ❖ Mettre en valeur les capacités des élèves

II-3-5- Les types de la remédiation

ce compose deux types :

II-3- 5-1 La remédiation immédiate

Elle se fait au moment où le problème apparaît. Elle s'intègre à l'apprentissage. Elle intervient de manière immédiate et rapide pour pallier les lacunes et satisfaire les besoins des apprenants. Elle s'appuie sur les difficultés qui ne nécessitent pas un traitement spécialisé. La remédiation immédiate peut prendre trois formes :

- **La remédiation immédiate interactive** : Elle se fait au début de l'apprentissage. « La première s'exerce « à chaud » et permet à l'enseignant, à travers des interactions sous forme de guidance (individuellement avec chaque élève, en petits groupe ou en groupe-classe) de pointer les incompréhensions et les lacunes et d'apporter un soutien à chacun en fonction de ses besoins ».(AOUDACHE,M-M, « *L'évaluation en FLE à l'école primaire publique en Algérie :Formations, représentations et pratiques* », mémoire de master I, Université Stendhal Grenoble 3, 2013-2014, P. 39)

-**Remédiation immédiate proactive** : Elle se fait au cours de l'apprentissage. « La deuxième intervient à postériori, c'est-à- dire après avoir examiné les productions des apprenants. Ceux-ci ont atteint le seuil de maîtrise mais leurs acquis ont besoin d'être consolidés ».(Ibidem)

-**Remédiation immédiate rétroactive** : Elle se fait à la fin de l'apprentissage. « La troisième est la plus connue. Elle intervient également après l'examen des productions des apprenants, et concerne les élèves qui n'ont pas atteint le seuil de maîtrise ». (Ibid)

Chapitre II : les difficultés rencontrées et la remédiation pédagogique lors l'enseignement /apprentissage du FLE

II-3-5-2 La remédiation différée

C'est le type que l'enseignant utilise dans son cours. Il s'agit d'une séance programmée d'une manière systématique et hebdomadaire. C'est-à-dire, elle est fixe et dure 45 minutes par semaine. Elle sert à réguler le dysfonctionnement détecté lors d'une séquence d'apprentissage. À cet égard, l'enseignant accueille les élèves soit individuellement (si les difficultés diffèrent), soit collectivement (si les difficultés sont communes), soit sous forme d'un travail coopératif (si un certain nombre d'apprenants éprouvent les mêmes difficultés). Alors, cette opération peut s'effectuer par un enseignant ou un collègue de classe.

En guise de conclusion, le tableau suivant résume la différence les deux types de remédiation : remédiation immédiate et remédiation différée.

Remédiation immédiate	Remédiation différée
La RI est pleinement intégrée à la séquence d'enseignement/apprentissage et évite toute stigmatisation due à une mise à l'écart de l'apprenant.	La RD est proposée en dehors de la séquence d'enseignement/apprentissage
La RI est menée par l'enseignant qui connaît l'élève et le contexte dans lequel est apparue la difficulté. L'élève reste dans le groupe-classe, sauf par exemple en cas d'utilisation d'outils informatiques disponibles dans un local différent, mais sous la supervision du titulaire	La RD peut être menée soit par l'enseignant, soit par un maître spécialisé (« professeur de remédiation »).
La RI est une réponse directe à une difficulté de l'élève	La RD peut être prévue à « horaire fixe » et être d'une durée systématique
La RI porte sur des difficultés pouvant être rapidement résolues et qui ne nécessitent pas un traitement spécialisé. La RD peut prendre en charge les problèmes antérieurs de l'enfant qui se seraient installés depuis longtemps	La RD peut prendre en charge les problèmes antérieurs de l'enfant qui se seraient installés depuis longtemps (ex : les fractions dans la résolution d'équation) ou porter sur des problèmes liés à des troubles de l'apprentissage (ex : la dyslexie).

Tableau n°03 : remédiation immédiate et différée par caractéristiques opposées.

Chapitre II : les difficultés rencontrées et la remédiation pédagogique lors l'enseignement /apprentissage du FLE

(2 Ce tableau est tiré du fascicule pour l'enseignant. « La remédiation immédiate », institue d'administration scolaire, Belgique, 2009, p.3)

(https://sharepoint1.umons.ac.be/FR/universite/facultes/fpse/servicesetr/methodo/recherches/recherches_finalis

%C3%A9es/Documents/Fascicule_Remediation-%20immediate_complet)

II-3-6-Les étapes de la remédiation

Mise en confiance :

L'enseignant fait une activation des connaissances antérieures (déjà maîtrisées) dans ce moment les apprenants répondent aux questions.

Le but de cette séance est de doter chaque apprenant par la confiance en soi en passant par des connaissances maîtrisées à des connaissances non maîtrisées ou mal maîtrisées

Annnonce de l'objectif de la séance :

L'enseignant explique ce que les apprenants vont faire. A leur tour les apprenants écoutent avec inquiétude et motivation.

Le but de cette phase est de partager l'objectif de la séance avec l'ensemble des apprenants

Verbalisation :

Dans cette phase l'enseignante oriente et questionne tandis que l'élève décrit à l'enseignant et aux autres élèves le cheminement qu'il a conduit à l'erreur. A cet instant, l'élève prend conscience que sa stratégie d'apprentissage dont il s'est servi est inefficace. La verbalisation permet à l'enseignant de connaître que les difficultés des apprenants n'ont pas toujours les mêmes causes

La mise en œuvre de la remédiation :

L'enseignant choisit la modalité du travail: en petit groupe, en binôme ou individuel selon la compétence à remédier. Faire des activités en relation avec la compétence.

L'apprenant essaie de résoudre le problème en utilisant sa propre stratégie.

L'évaluation :

L'enseignant propose de nouvelles activités de la même famille pour vérifier le degré de maîtrise des acquis.

Chapitre II : les difficultés rencontrées et la remédiation pédagogique lors l'enseignement /apprentissage du FLE

Conclusion

Dans ce chapitre, nous l'avons divisé en deux parties, la première partie Difficultés rencontrées par les élèves de la cinquième année du primaire et de la deuxième partie, moyens de résoudre ces difficultés, comme nous l'avons expliqué et défini certains concepts importants dans ce chapitre

Nous sommes donc dans ce chapitre, nous définissons les difficultés rencontrées par les apprenants de 5ème année primaire, donnons la remédiation et les solutions appropriées à ces difficultés, et expliquons et révélons les concepts qui sont exprimés dans notre travail de recherche. On peut dire que l'apprentissage pour les apprenants du primaire est une activité complexe qui demande beaucoup d'efforts, mais le mauvais choix par l'enseignant des méthodes appropriées entraîne de nombreuses difficultés pour les apprenants en classe et cela nécessite un traitement urgent afin que les difficultés ne s'accumulent pas et que l'apprenant puisse poursuivre son apprentissage Facilement.

CHAPITRE III : le questionnaire (collecte des donnée et analyse des résultats)

CHAPITRE III : le questionnaire (collecte des donnée et analyse des résultats)

Introduction

Notre outil d'investigation est un questionnaire adressé aux enseignants du cycle primaire. Ce dernier peut nous donner une idée claire sur la mise en pratique des difficultés que rencontrent les apprenants des 5^{ème} année primaire en classe du FLE

III-.1-Le questionnaire

Notre recherche s'appuie sur un outil d'investigation à savoir un questionnaire adressé aux enseignants du cycle primaire de différents établissements. Ce dernier se compose de 10 questions variées entre ouvertes et fermées pour nous aider à répondre à notre problématique et confirmer ou infirmer nos hypothèses. Nous avons envoyé notre questionnaire à 70 enseignants du cycle primaire de différents établissements via l'application de Google forms et nous avons reçu 58 réponses.

III-2 -Présentation du questionnaire

Questionnaire destiné aux étudiants de la 5^{ème} année primaire

Ce questionnaire est élaboré dans le cadre d'un mémoire de fin d'étude en Master 2, spécialité didactique du FLE, visant l'objectif de connaître les difficultés que rencontrent les apprenants de la cinquième année primaire et de rechercher des solutions intelligibles pour l'amélioration de leur apprentissage.

Nous vous remercions d'avance pour votre collaboration.

1- Quelle est la carrière de votre enseignement ?

- ☐ moins de 5 ans
- ☐ entre 5 et 10 ans
- ☐ plus de 10 ans

2- Comment jugez-vous le manuel scolaire du français de la 5^{ème} année primaire ?

- ☐ accessible
- ☐ Insuffisant
- ☐ Chargé

CHAPITRE III : le questionnaire (collecte des données et analyse des résultats)

3- Pensez-vous que son contenu est bien adapté à ce niveau ?

☐ Oui

☐ Non

-Justifiez votre réponse.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

4-Les apprenants, confrontent-ils des difficultés lors des activités en classe?

☐ Oui

☐ Non

5- D'après vous, dans quelle activité se situent ces difficultés?

☐ la lecture

☐ l'oral

☐ les points de langue

☐ la production écrite

6- Dans quel cadre résident les difficultés rencontrées ?

☐ Cadre linguistique

☐ Cadre psychique

☐ Autres

CHAPITRE III : le questionnaire (collecte des donnée et analyse des résultats)

7 -A votre avis, à quoi renvoient ces difficultés ?

- ☐ Absence de base linguistique
- ☐ Manque de communication
- ☐ Milieu socioculturel

8- Adoptez-vous des solutions afin de surmonter ces difficultés ?

- ☐ Oui
- ☐ Non

9 -Si oui, comment ?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

10- D'après-vous, comment peut-on améliorer l'enseignement/apprentissage du FLE en Algérie ?

.....

.....

.....

.....

.....

CHAPITRE III : le questionnaire (collecte des donnée et analyse des résultats)

III-3- Objectifs visés par le questionnaire

L'objectif de notre questionnaire est d'avoir une image claire des avis des enseignants du FLE sur les origines des difficultés que rencontrent les apprenants des 5eme année primaire pour et suggérer des solutions pour à travers les réponses L'adoption de la méthode analytique nous semble plus pratique pour pouvoir décoder la langue chiffrée du questionnaire.

III-4- Analyse des réponses

Question n°1 :Quelle est la carrière de votre enseignement ?

- ☐ moins de 5 ans
- ☐ entre 5 et 10 ans
- ☐ plus de 10 ans

objectif : Le question 1concernant l'identification de chaque enseignant (les années d'expériences)

moins de 5 ans	56%
entre 5 et 10 ans	33%
plus de 10 ans	11%

Tableau n° 4 :Renseignez-vous sur la durée de l'expérience des enseignants

CHAPITRE III : le questionnaire (collecte des donnée et analyse des résultats)

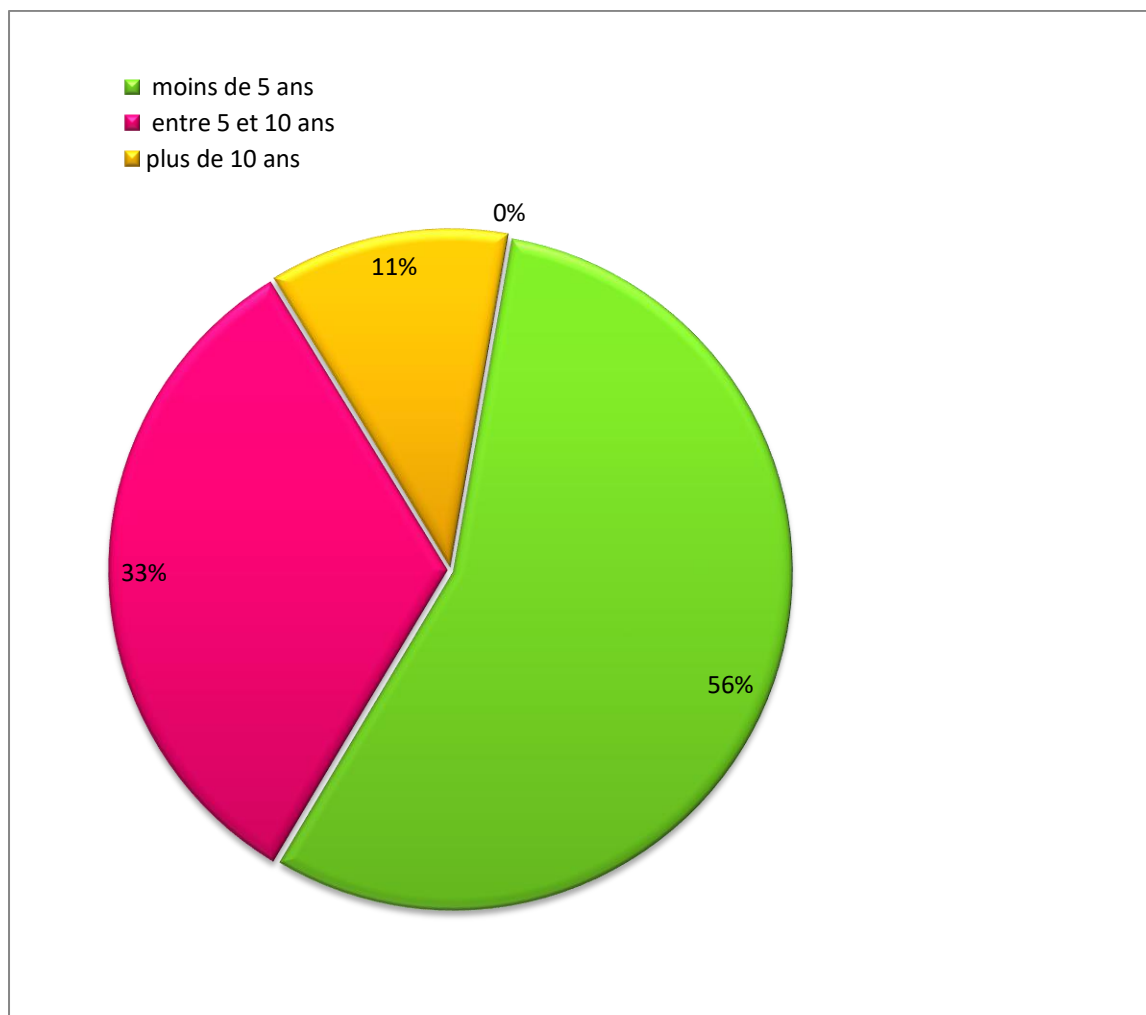


Figure n°3 : Renseignez-vous sur la durée de l'expérience des enseignants

Commentaire :

Afin de connaître les années d'expérience de notre public nous avons jugé utile de poser une telle question. Selon les réponses de nos enquêtés, nous pouvons signaler que la génération précédente d'enseignants est rare, nous les avons spécifiés par tranche des cinq ,années d'expérience. Nous avons remarqué que (11%) des enseignants sont en service depuis plus de 10 ans et ont une expérience acceptable dans l'enseignement primaire, ce qui signifie qu'ils ont appris beaucoup de choses liées aux pratiques de classe au cours de leur cursus professionnel et selon leur expérience dans l'enseignement. Pour la tranche entre 05 ans et 10 ans, nous avons (33%) enseignants, nous pouvons dire qu'au cours de ces années, ils ont identifié des obstacles potentiels et qu'ils s'efforcent de les dépasser, cette catégorie n'a pas de

connaissance approfondie du manuel scolaire. En ajoutant, les enseignants (56%) ayant moins de 5 ans dans l'enseignement nous pouvons les considérer comme inexpérimentés, mais parfois le style d'enseignement adopté est plus important que l'expérience de l'enseignant-même. Ils ont une connaissance limitée du manuel

En remarquant les résultats de cette question nous constatons que la majorité des enseignants enquêtés 56% ont moins de 5 ans, alors que 11% ont plus de 10 ans et seulement 33% qui ont une carrière entre 5 et 10 ans

Analyse :

On remarque que l'ancienneté varie selon les enseignants qui ont une expérience comprise entre 5 et plus de 10 ans, tout en fonction de la catégorie. Moins de 5 ans est le plus répandu parmi notre échantillon nous pouvons les considère comme inexpérimentés, mais parfois le style d'enseignement adopté est plus important que l'expérience de l'enseignant- même .

Question n°2 : Comment jugez-vous le manuel scolaire du français de la 5ème année primaire ?

- ☐ accessible
- ☐ Insuffisant
- ☐ Chargé

objectif : L'objectif de cette question est le point de vue des enseignants concernant l'évaluation du besoin du manuel et son rôle effectif ou non

accessible	38%
Insuffisant	24%
Chargé	37 ,74%

Tableau n°5 :Évaluation du rôle du manuel scolaire

CHAPITRE III : le questionnaire (collecte des données et analyse des résultats)

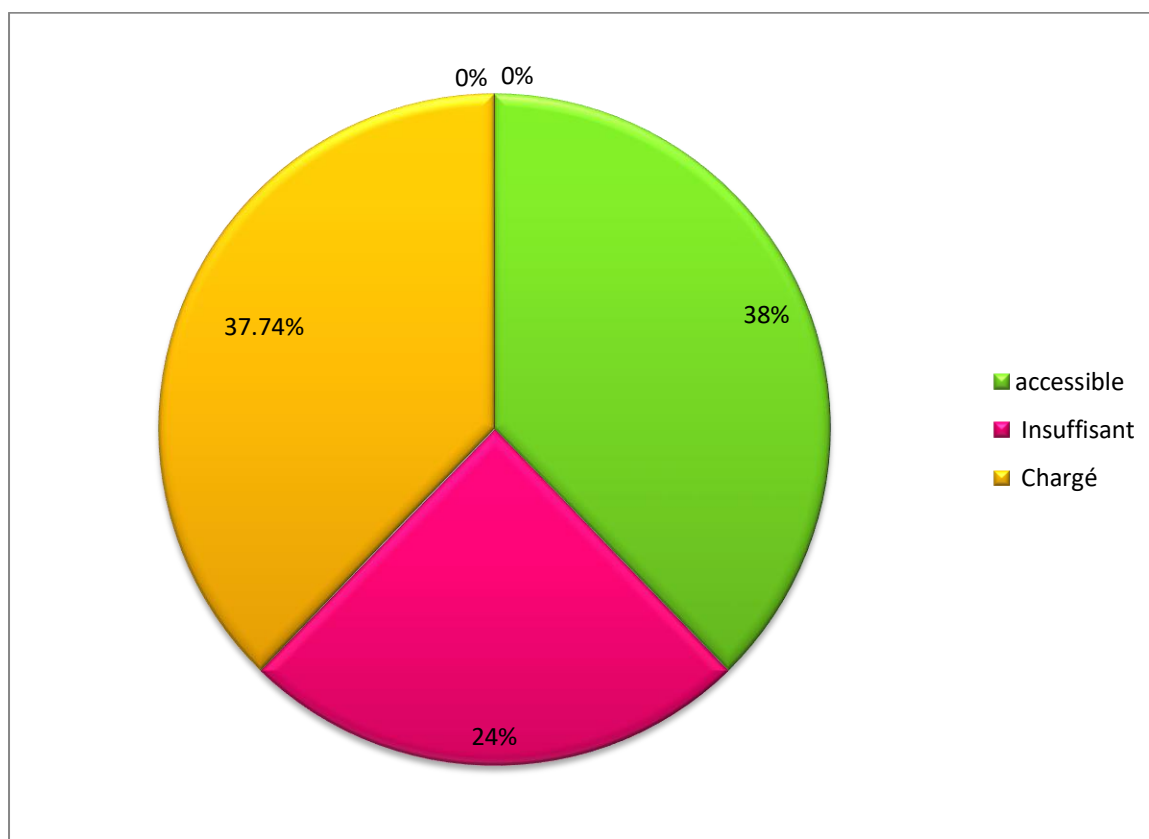


Figure n° 04 : Évaluation du rôle du manuel scolaire

Commentaire :

En remarquant les résultats de cette question nous constatons que 38%des enseignants voyons que le manuel scolaire est accessible alors que 37,74%voyons que le manuel scolaire est chargé et 24%voyons que le manuel scolaire est insuffisant

Analyse :

En commentant ces résultats, nous constatons que la plupart des enseignants montrent que le guide scolaire est accessible et cela est dû à son contenu et à son langage simple, tandis que d'autres voient qu'il est chargé et cela est dû à son langage complexe et à son contenu intensif, et qu'une minorité des enseignants estiment qu'elle est insuffisante en raison de son manque de contenu et de la difficulté de sa langue pour les apprenants des primaire

Question n°3 :Pensez-vous que son contenu est bien adapté à ce niveau ?

- ☐ Oui
- ☐ Non

CHAPITRE III : le questionnaire (collecte des données et analyse des résultats)

objectif : Cette question à choix multiples a été posée afin de déterminer la valeur scientifique du livre

Oui	54,50%
Non	45,50%

Tableau n°6 : Proposer de choisir un manuel adapté

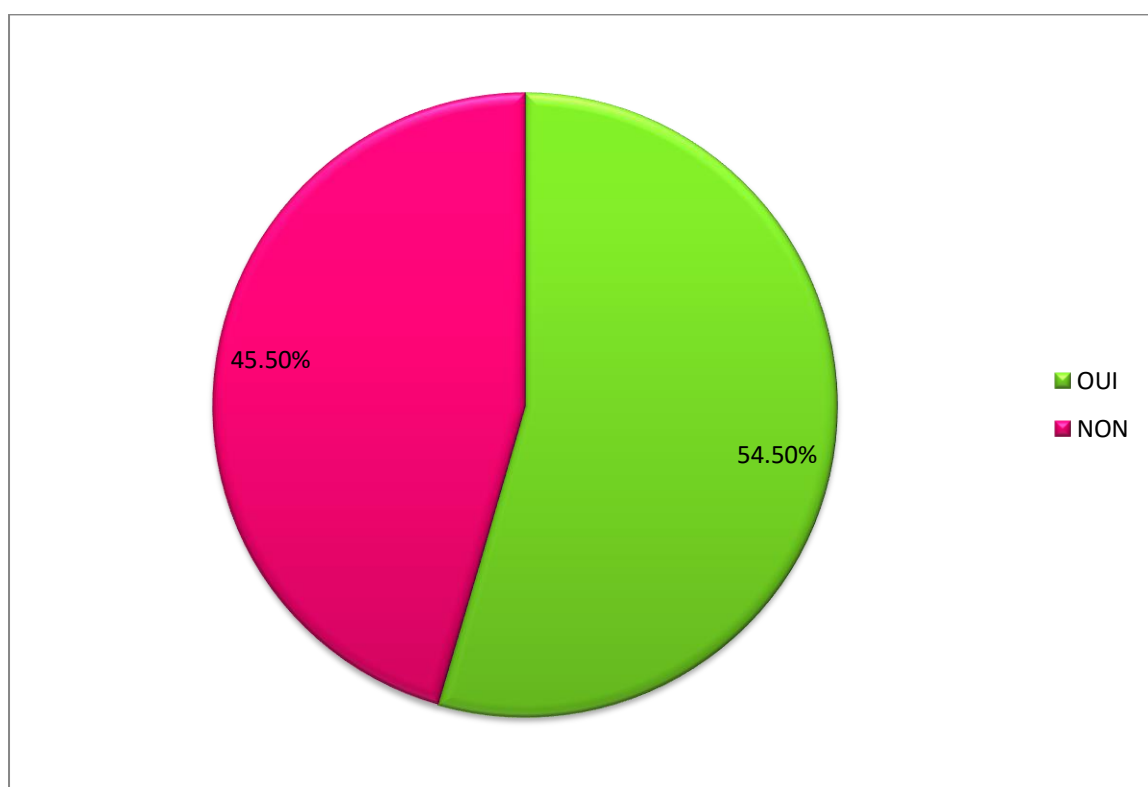


Figure n°05 : Proposer de choisir un manuel adapté

Commentaire :

Ces résultats montrent que des enquêtés constituaient 45,50% avec les contenus de manuel, alors que 54,50% ne les supportent pas.

Analyse :

Certains enseignants pensent que le contenu du manuel est proportionnel au niveau de l'élève, et cela est dû à la gradation du livre de la troisième à la cinquième année du primaire, tandis que d'autres pensent qu'il est plus fort que le niveau de l'élève. En effet, il contient des mots complexes qui ne conviennent pas à un élève du primaire.

CHAPITRE III : le questionnaire (collecte des donnée et analyse des résultats)

Question n°4 : Les apprenants, confrontent-ils des difficultés lors des activités en classe?

☐ Oui

☐ Non

objectif : Cette question vise à connaître les difficultés que l'élève rencontre au cours de la classe ?

Oui	83%
Non	17%

Tableau n° 7 : pour connaître les difficultés que l'élève rencontre au cours de la section

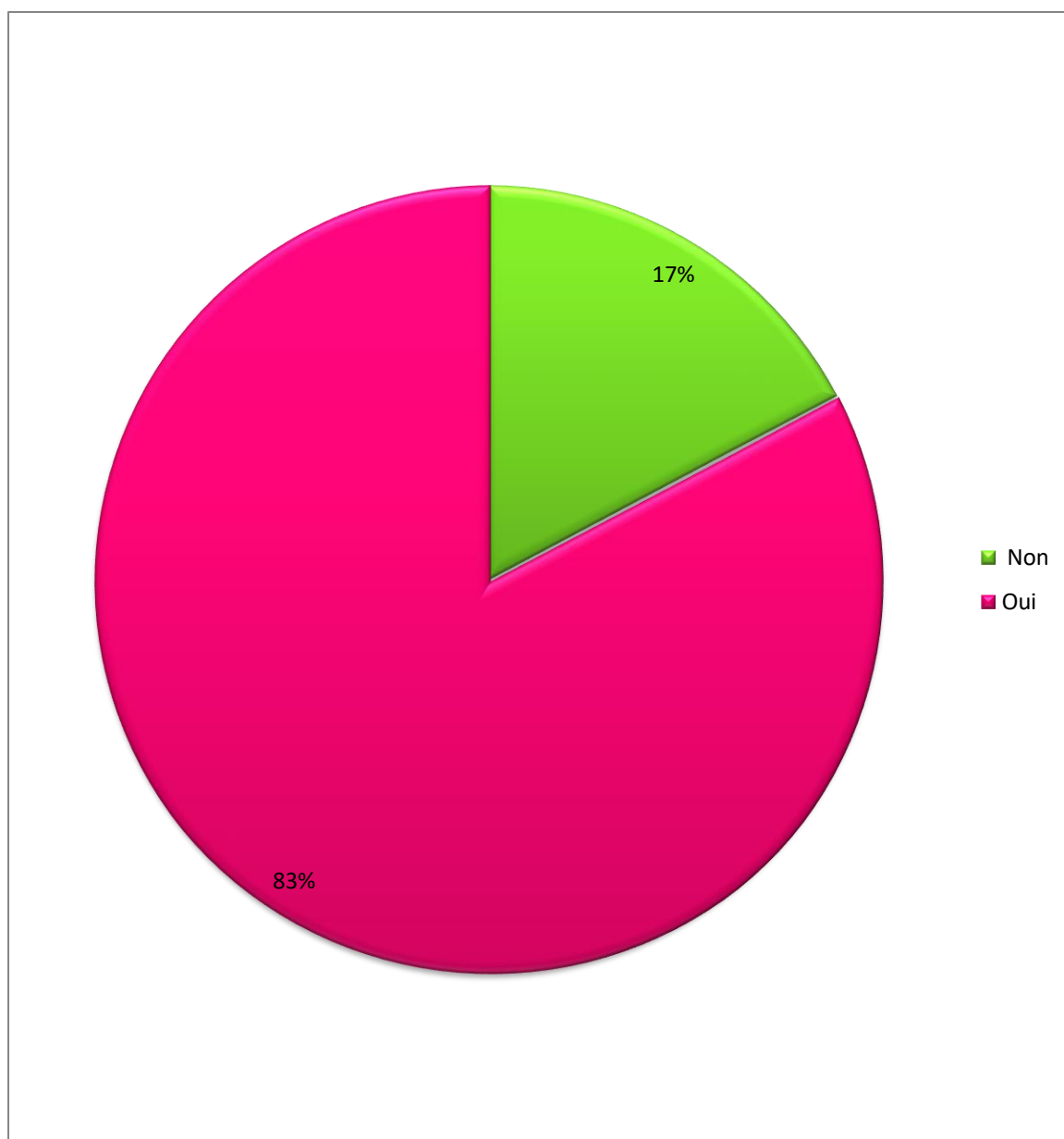


Figure n°06 : des difficultés lors des activités en classe

Commentaire :

Ces résultats expriment que 83% des enquêtés affirment que les apprenants confrontent des difficultés, par contre 17% voient le contraire.

Analyse :

A travers les résultats, on remarque que beaucoup d'élèves ont des difficultés lors des activités, et cela est dû à un manque de confiance en soi, un trouble d'apprentissage, un manque de motivation.

CHAPITRE III : le questionnaire (collecte des données et analyse des résultats)

Question n°5 : D'après vous, dans quelle activité se situent ces difficultés?

- ☐ la lecture
- ☐ l'oral
- ☐ les points de langue
- ☐ la production écrite

objectif : Nous avons posé cette question afin d'identifier précisément l'activité qui pose des difficultés aux apprenants

la lecture	39,60%
l'oral	30,20%
les points de langue	17%
la production écrite	13,20%

Tableau n° 8 : dans quelle activité se situent les difficultés?

CHAPITRE III : le questionnaire (collecte des données et analyse des résultats)

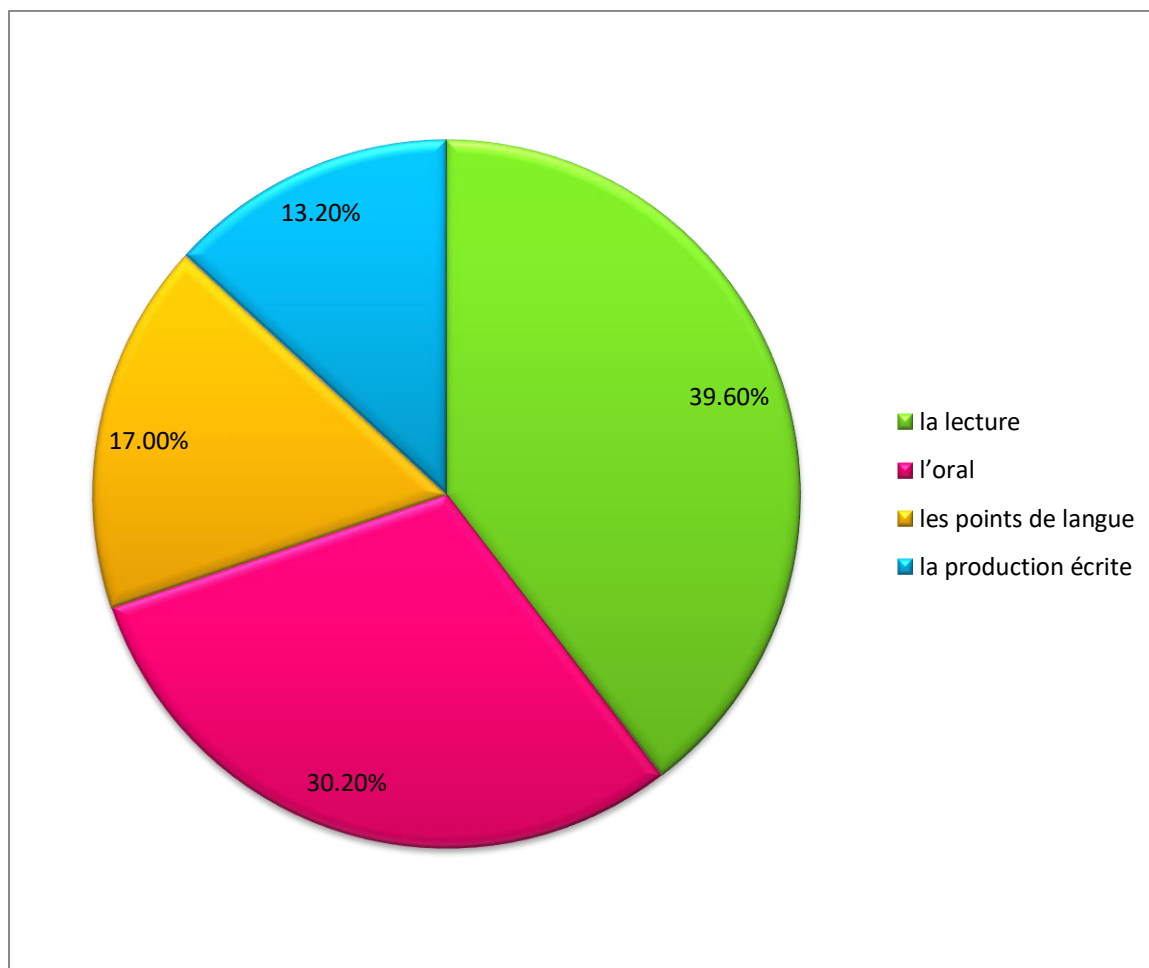


Figure n°07 : des difficultés dans le contexte

Commentaire :

A travers cette question à choix multiples, il est clair que 39,60% des apprenants ont des difficultés au niveau de la lecture. 30,20% d'eux confrontent aux difficultés au niveau de l'oral. Alors que 17% des apprenants ont des difficultés au niveau des points de langue. Ainsi que 13,20% des apprenants ont des difficultés au niveau de la production écrite.

Analyse :

Ces données expriment que la plupart des enseignants confrontent des difficultés au niveau de l'oral car le volume horaire consacré à l'activité de l'oral ne serait pas suffisant.

CHAPITRE III : le questionnaire (collecte des données et analyse des résultats)

Question n°6 : Dans quel cadre résident les difficultés rencontrées ?

- ☐ Cadre linguistique
- ☐ Cadre psychique
- ☐ Autres

objectif : Nous avons posé cette question afin de connaître l'origine des difficultés

Cadre linguistique	58%
Cadre psychique	23%
Autres	19%

Tableau n°9 : Les causes des difficultés et leur existence exacte

CHAPITRE III : le questionnaire (collecte des données et analyse des résultats)

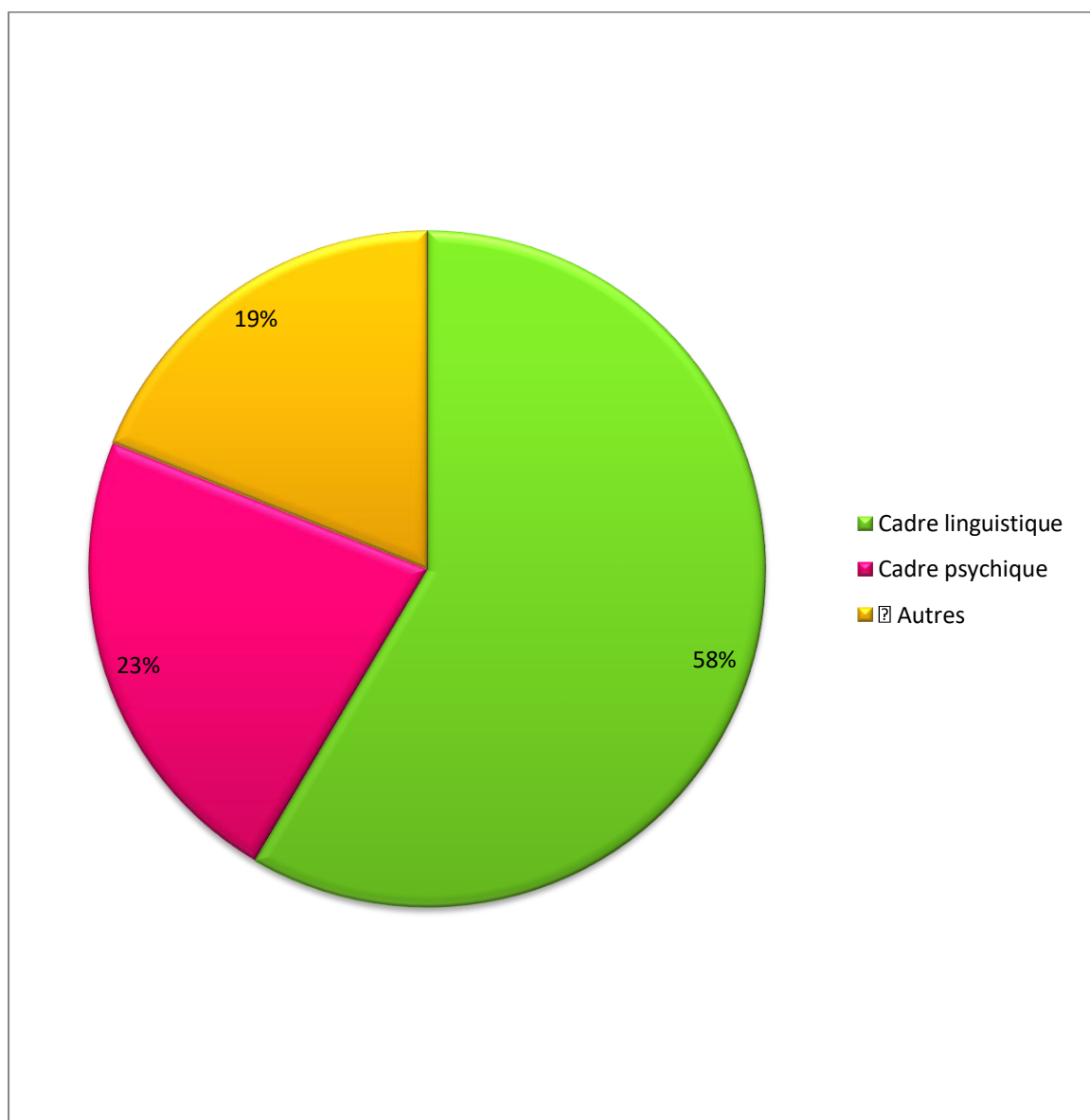


Figure n°08 : Les causes des difficultés et leur existence exacte

Commentaire :

Les résultats obtenus dévoilent que 58% des enquêtés voient que les difficultés résident au cadre linguistique. Ainsi que 23% des difficultés au cadre psychique. Les restes des enseignants 19% du total expriment leur avis distant que les difficultés sont autres.

Analyse :

CHAPITRE III : le questionnaire (collecte des donnée et analyse des résultats)

Nous pouvons dire que ces difficultés que les apprenants entravent sont parvenus des problèmes linguistique comme le manque des connaissances langagières et des problèmes psychologiques tel que la peur, anxiété scolaire.

Question n°7 : A votre avis, à quoi renvoient ces difficultés ?

- ☐ Absence de base linguistique
- ☐ Manque de communication
- ☐ Milieu socioculturel

objectif : Nous avons posé cette question afin de connaître les causes des difficultés des apprenants de cinquième année primaire

Absence de base linguistique	44%
Manque de communication	25%
Milieu socioculturel	31%

Tableau n° 10 :Définir précisément les difficultés

CHAPITRE III : le questionnaire (collecte des données et analyse des résultats)

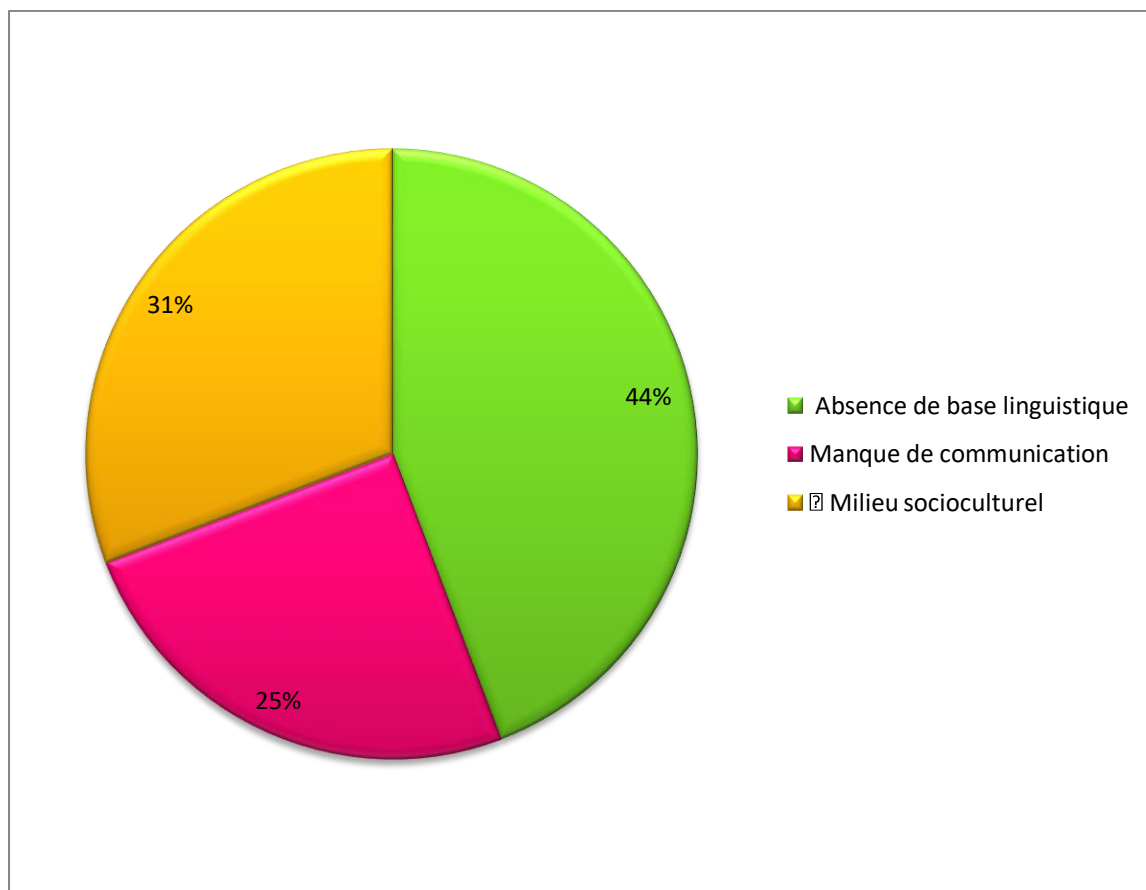


Figure n°09 : Définir précisément les difficultés

Commentaire :

Selon les résultats donnés par les enseignants, 44% absence de base linguistique est la cause réelle de ces difficultés, 31% parmi eux pensent que c'est le manque des communications qui provient ce déficit, 25% des enseignants montrent que ces difficultés renvoient aux milieux socioculturel.

Analyse :

Nous remarquons que les difficultés que nous abordons résident majoritairement au niveau des problèmes du absence de base linguistique et le milieu socioculturel

Nous pouvons dire que ces difficultés que les apprenants entravent sont parvenus des problèmes linguistique comme le manque des connaissances langagières et des problèmes psychologiques tel que la peur, anxiété scolaire.

CHAPITRE III : le questionnaire (collecte des donnée et analyse des résultats)

Question n°8 : Adoptez-vous des solutions afin de surmonter ces difficultés ?

Oui

Non

objectif : Nous avons posé cette question afin de proposer des solutions aux difficultés dont souffrent les apprenants

Oui	76%
Non	24%

Tableau n°11 :Des solutions pour pallier ces difficultés

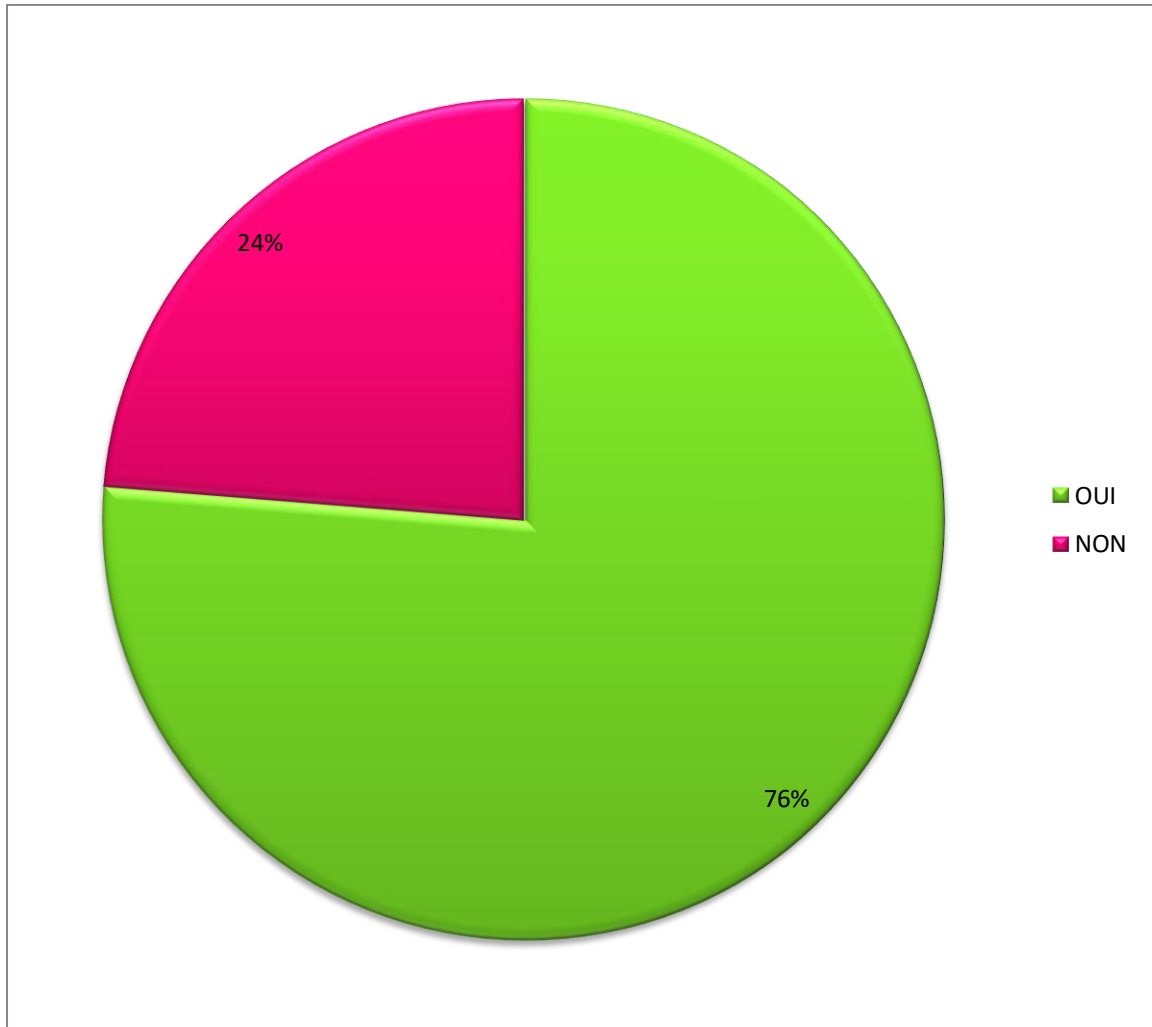


Figure n°10 : Des solutions pour pallier ces difficultés

Commentaire :

Il est évident que la majorité des enquêtés 76% adoptent des solutions afin de surmonter des difficultés, alors que 24% voient le contraire.

Analyse :

Sur la base de ces données, nous affirmons que les enseignants s'efforcent de rechercher des solutions afin de surmonter ces problèmes.

Question n°9 : Si oui, comment ?

1	Les parents doivent participer pour aider les enseignants en lisant des histoires et en assistant à des dessins animés pour soutenir le langage d'un enfant	4	28,57%
2	Je fais quelques exercices de remédiation linguistique	2	14,28%
3	Il faut faciliter et simplifier les choses.	1	7,14%
4	Faire plus d'efforts au niveau de la 3e AP.	2	14,28%
5	supprimer les leçons complexes en primaire	3	21,42%
6	On utilise en classe des documents sonore, des textes oralisés et des supports audiovisuel. On peut proposer différents activités pour vérifier la compréhension des apprenants Par dépassée les tous les difficultés	2	14,28%

Tableau n° 12 :présenter des suggestions pour les difficultés par les enseignants

objectif :Le but de cette question est de donner d'autres solutions en dehors de la classe par les enseignants pour éviter les difficultés rencontrées par les apprenants

CHAPITRE III : le questionnaire (collecte des données et analyse des résultats)

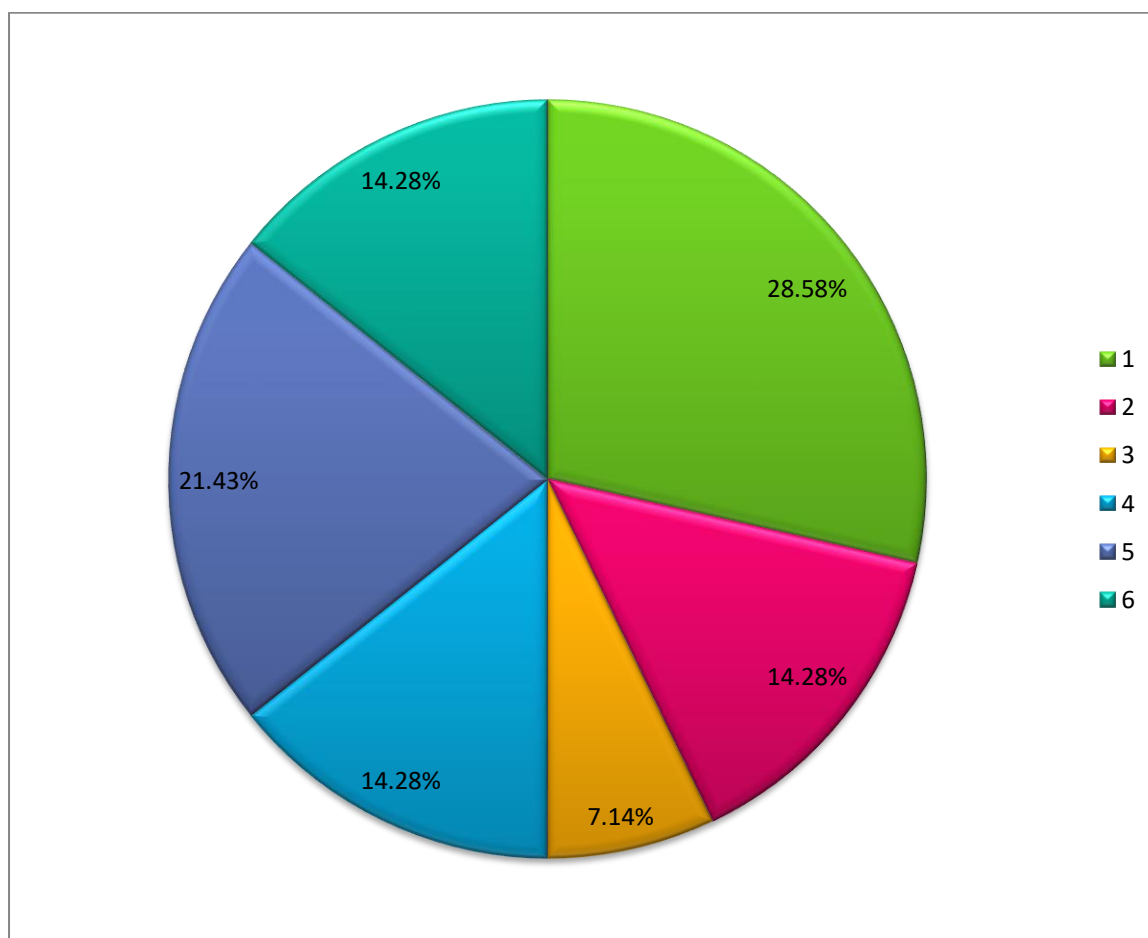


Figure n°11 : présenter des suggestions pour les difficultés par les enseignants

Commentaire :

D'après le tableau, on note que 28,57% voient des solutions avec l'aide des parents (lire des histoires, assister à des dessins animés), et parallèlement 14,28% des répondants proposent des exercices de rattrapage, tandis que 7,14% des répondants appellent à simplifier les choses. Choses, une autre catégorie d'enseignants 14,28% suggèrent de doubler les efforts en troisième année du primaire, le même pourcentage 14,28% des enseignants ne voient que des documents audio, les médias audiovisuels sont la meilleure solution, pour le reste des enseignants, 21,42% suggèrent suppression de la leçon complexe de base

Analyse :

A travers ces données, nous pouvons dire que les parents sont le premier facteur pour surmonter les problèmes auxquels sont confrontés leurs enfants, en leur lisant des histoires ainsi qu'en regardant des dessins animés avec eux

CHAPITRE III : le questionnaire (collecte des données et analyse des résultats)

Question n°10 : D'après-vous, comment peut-on améliorer l'enseignement/apprentissage du FLE en Algérie ?

18 réponses

1	Il y a plusieurs solutions comme améliorer la communication entre eux	5	27,77%
2	par améliorer de programme scolaire	3	16,66%
3	On peut améliorer l'E/A du FLE en Algérie en faisant plus d'efforts au niveau du primaire	4	22,22%
4	À partir de réduction des programmes	1	5,55%
5	En primaire doit concentrer sur la lecture et l'écriture et quelques règles simples parce que ces activités sont la base de français	2	11,11%
6	L' intégration des TICE dans l'enseignement. Les TICE permettent à l'enseignant de diversifier ses pratiques pédagogiques. On peut se servir des TICE pour construire la leçon.	3	16,16%

Tableau n° 13 :proposer des solutions pour améliorer l'enseignement du FLE en Algérie

objectif : Nous avons posé cette question afin de proposer des solutions pour améliorer l'enseignement du FLE en Algérie

CHAPITRE III : le questionnaire (collecte des données et analyse des résultats)

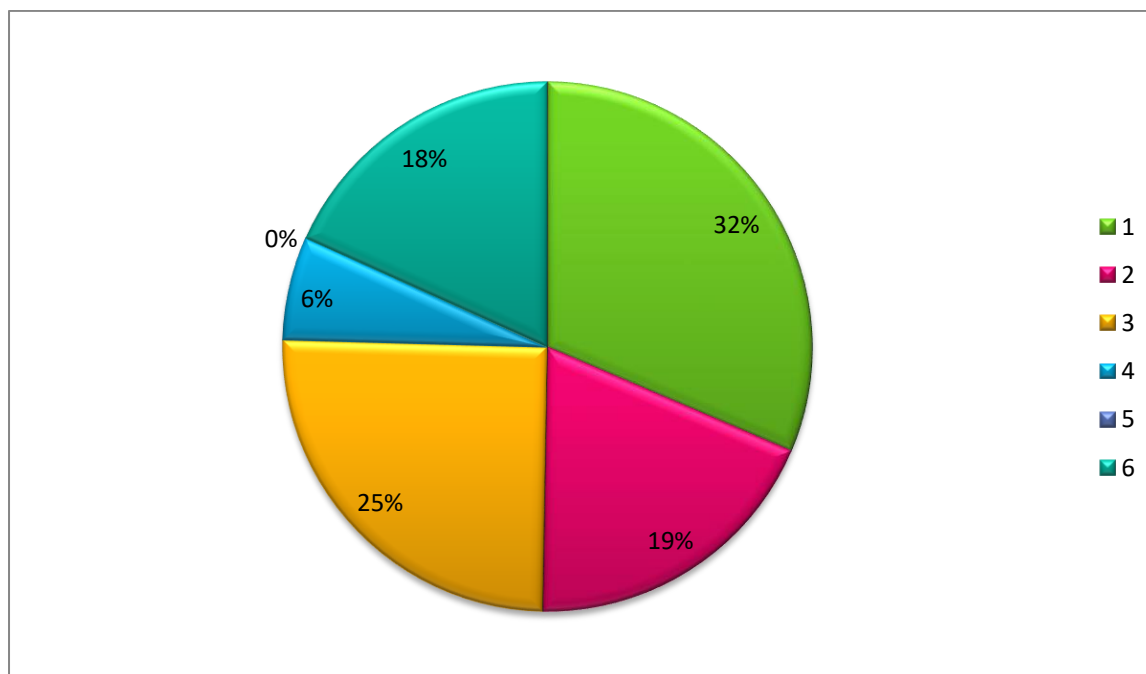


Figure n°12 ::proposer des solutions pour améliorer l'enseignement du FLE en Algérie

Commentaire :

À la suite des résultats obtenus à cette question, on note que 27,77% des répondants estiment que l'amélioration de la communication est la solution, tandis que 16,66% d'entre eux appellent à améliorer le programme, tandis que 22,22% suggèrent de redoubler d'efforts dans l'enseignement primaire, et d'autres . Et 5,5% pensent que la réduction des programmes est la solution, et une autre catégorie 11,11% voient que se concentrer sur la lecture et l'écriture est la solution, et le reste des enseignants 16,16% voient l'intégration des technologies de l'information et de la communication dans l'éducation.

Analyse :

A travers les résultats de cette question, nous pouvons dire qu'il existe de nombreuses façons d'améliorer l'enseignement /apprentissage du FLE en Algérie, dont la plus importante est la communication entre elles, l'intégration des TICE dans l'enseignement, la réduction des programmes

III-5- Synthèse

Une enquête de ce type est nécessaire pour vérifier nos hypothèses de départ sur le programme de fin de primaire et les difficultés des apprenants. Ce travail de recherche a été pour nous un exercice d'un grand intérêt. Malgré sa complexité, nous avons pu voir concrètement ce qui peut le confirmer ou l'infirmier Nos hypothèses.

Cela nous a également obligés à remettre les pendules à l'heure et à regarder la situation dans une perspective plus large. A travers ce questionnaire, nous avons essayé de rechercher l'origine des difficultés chez les apprenants, et nous avons essayé d'aborder quelques solutions et quelques stratégies pour améliorer l'enseignement apprentissage du FLE en Algérie

Afin de connaitre les années d'expériences

Conclusion

Ce chapitre constitue le cadre pratique de notre thèse Où nous avons posé 10 questions aux enseignants de la cinquième année du primaire, à l'aide de Google Form

A travers notre analyse des résultats, nous avons identifié les difficultés rencontrées par les apprenants de 5ème année primaire dans leur cursus et comment les aborder à travers des propositions de résolution de ces problèmes par les enseignants.

CHAPTRE IV : analyse du manuel scolaire du français de la 5ème année primaire

CHAPTRE IV : analyse du manuel scolaire du français de la 5ème année primaire

Introduction

Livre 5ème année primaire est un outil d'apprentissage, bien organisé, les titres sont très bien écrits des personnages colorés et du texte avec des images liées aux sujets,

Exercices d'application bien structurés Les auteurs ont respecté certains détails
Faciliter l'accès à l'information.

Ce guide est destiné à l'étudiant, il permet de visualiser plus facilement les projets qu'il va entreprendre Les illustrations seront un moyen d'aider à comprendre et à créer les pages d'un livre si intéressant.

IV-1-Présentation du manuel

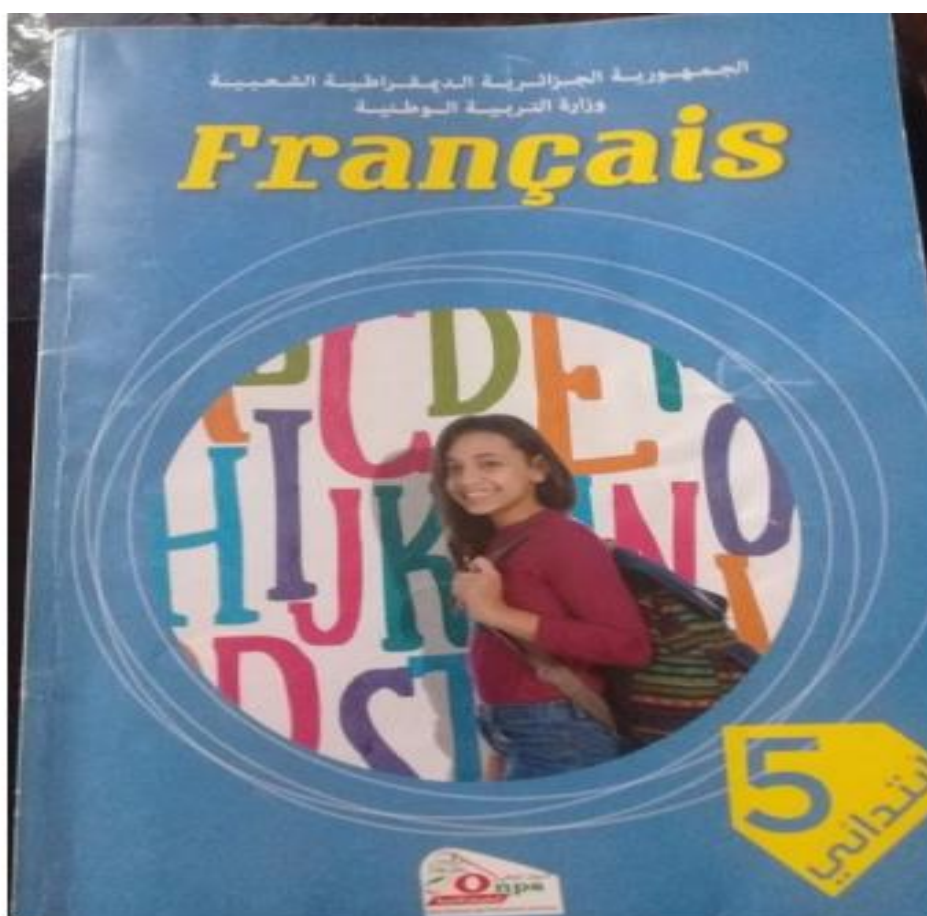


Figure n°13 : nouveau manuel, page de couverture

CHAPTRE IV : analyse du manuel scolaire du français de la 5ème année primaire

Ce nouveau manuel est élaboré à partir d'une démarche méthodologique et didactique adaptée à tous les élèves algériens, des différentes régions du pays, ayant pour objectif fondamental la réussite de tous¹. (1 Guide d'utilisation du manuel de français)

Il a été agréé en 2019 et mis à la disposition des apprenants à la rentrée de l'année scolaire 2019/2020. Il est édité par l'ONPSc'est un livre de format cartonnage, de qualité de papier ordinaire. Il pèse 265 grammes avec une taille de page mesure 28/20 cm. En plus des pages de couverture, Il contient 104 pages.

La page de couverture : présente sur un fond bleu verdâtre, écrit en arabe, la dénomination complète de la république algérienne et le ministère de l'éducation nationale.

En dessous, en grand format, le mot « français » en jaune. Au centre de la page, dans un cercle à fond blanc rempli de lettres de différentes couleurs, une fille souriante photographiée de profil, elle porte au dos un sac bien rempli et regarde la caméra. A droite, en bas, le chiffre 5 et le mot « primaire » en lettres arabes. Enfin l'insigne de l'éditeur (l'ONPS).

La page de garde : reprend, sur une page blanche, les mêmes informations de la page de couverture, mais tout en français. On lit aussi entièrement en lettre cinquième année primaire.

Puis, **les trois (03) auteurs du manuel** (un professeur des universités, un inspecteur d'enseignement primaire et un PEF). Au verso, l'équipe technique qui a conçu le manuel.

- Une nouveauté pour ce manuel, nous notons la présence d'un professeur universitaire, sans toutefois, savoir quelle en est la spécialité.

La 3ème page offre l'« Introduction » en guise d'avant-propos du manuel. En trois phrases, s'adressent directement à l'apprenant et faisant une entrée directe dans le vif du sujet, le tout est dit. Usant du présent et du futur de l'indicatif, on lui dit ce qu'il doit faire et pourquoi. « ...tu te préparerai à l'examen final de la 5ème année. » .

(1 Nouveau manuel de 5ème AP, p 3)

Dans cet avant-propos, on ne cite pas le cahier des activités qui accompagne ce manuel parce que le contenu d'apprentissage du cahier d'activité fait partie du manuel.

La table des matières : qui occupe les pages de 4 à 7, renseigne du contenu exhaustif du manuel. Aux pages 8 et 9, nous trouvons à l'aide de pages bien illustrées, un modèle des

CHAPTRE IV : analyse du manuel scolaire du français de la 5ème année primaire

contenus d'une séquence.

C'est la séquence une du 1er projet. On nous informe que la 1ère page de chaque projet est « Une ouverture active » sur l'intitulé du projet et les deux séquences avec « La tâche finale » (Les termes en italique de ce paragraphe sont ceux employés par le manuel. Nouveau manuel de l'élève, pages 8 & 9.)

prévue pour le projet. La page suivante présente un « Dessin situationnel » suivi en bas de « Questions de compréhension » ; c'est l'illustration qui sert la séance de l'oral/compréhension. Ensuite, c'est la page se la compréhension où l'on aura une « Production orale en interaction » suivi d'un « Réemploi des actes de parole ». La page de vocabulaire vient après pour une « Mini-tâche de réinvestissement ». Puis, on a la page du texte support de la « Compréhension de l'écrit » et les questions « Des tâches de lecture ». Pour la « Découverte de la langue »,

le manuel propose 4 pages : une page pour la grammaire, une autre pour la conjugaison avec un « Réemploi guidé » et deux pages pour l'orthographe, dont « La phonétique » et « La dictée ». pour « Entraînement. Intégration.

Evaluation », deux page couronnent la séquence avec des « Activités ludiques », des « Activités d'échange », la « Tâche de la production écrite », « Notre projet », une « Tâche individuelle » et une autre « Tâche collective finale ». en tout onze (11) pages pour une séquence.

La page 10 du manuel expose à l'appui d'illustrations les principales consignes auxquelles sera affronté l'apprenant, et qui serviront à amener les apprenants à acquérir des compétences à l'oral et à l'écrit. Ces consignes directes sont données à l'impératif singulier ; « Écoute ! », « Regarde ! », « Écris ! », « Souligne ! » et « Lis ! » avec en plus, une phrase au service de l'apprenant « Je ne comprends pas ».

Les 3 dernières pages du manuel reproduisent les textes des supports oraux.

IV- 2- Description du manuel scolaire

Il s'agit d'un manuel de Français langue étrangère FLE destiné aux apprenants de la 5ème année primaire. Édité par l'ONPS en 2019 et agréé par la commission d'agrément de l'INRE en 2019 (L'encadrant du présent mémoire fait partie de cette commission d'agrément

CHAPTRE IV : analyse du manuel scolaire du français de la 5ème année primaire

de l’Institut National de la Recherche en Education . Voir le Journal Officiel de la République Algérienne n° 21, daté du 03 avril 2019)

Rédigé par trois auteurs, Leila MEDJAHED Professeur des Universités, Mouloud FERHAT est un Inspecteur d’Enseignement Primaire et Kahina KEDADOUCHE est un Professeur de l’Enseignement Primaire. .

IV-3-Table des matières du manuel

Le manuel scolaire de 5^{ème} année primaire vise quatre projets qui sont aussi divisés en séquences, à raison de deux séquences par projet. Il comprend des différentes activités dans chaque séquence : compréhension et production orale et écrite, vocabulaire, conjugaison, grammaire et orthographe pour former l’apprenant et développer ses acquis

Projet 01 Au zoo !	Projet 02 C’est un lieu exceptionnel !	Projet 03 Qu’est-ce qu’une catastrophe naturelle ?	Projet 04 Protégeons la nature !
Séquence 01 Pauvre petite gazelle !	Séquence 01 Nous allons au musée.	Séquence 01 Quand je serais grand	Séquence 01 Pourquoi notre terre est-elle en danger ?
Séquence 02 C’est un vrai fennec ?	Séquence 02 J’aime voyager en famille.	Séquence 02 C’est une inondation.	Séquence 02 Ne gaspillons pas l’eau !

Tableau n° 14 :Les projets et les séquences dans le manuel de fin de cycle primaire

CHAPTRE IV : analyse du manuel scolaire du français de la 5ème année primaire

IV-4-Objectifs visés par les contenus de ses projets

Le projet est un ensemble cohérent d'actions que l'élève tente de réaliser pendant une durée bien déterminée et qui doit aboutir à un résultat concret appelé aussi produit fini.

Chaque projet de ce manuel est conçu et élaboré conformément au nouveau programme de 5ème année primaire . Après une lecture attentive, on a constaté que ce nouveau manuel scolaire intitulé «Français» contient 104 pages divisé en quatre projets

IV-4-1-Projet 1 : au zoo

il se compose de deux séquences :

Séquence 1: pauvre petite gazelle !

Séquence 2: c'est un vrai fennec?

L'objectif : fabriquer des posters d'animaux sauvages

IV-4-2- Projet 2 : c'est un lieu exceptionnel !

il se compose de deux séquences :

séquence 1 : Nous allons au musée

séquence 2 : J'aime voyager en famille

L'objectif : fabriquer Un panneau pour présenter un lieu spécial choisi par le groupe

IV-4-3- Projet 3 : qu'est-ce qu'une catastrophe naturelle ?

il se compose de deux séquences :

séquence 1 : Quand je serais grand

séquence 2 : c'est une inondation

L'objectif : réaliser un panneau de photos et des textes pour expliquer comment agir face à une catastrophe naturelle

IV-4-4- Projet 4 : protégeons la nature !

il se compose de deux séquences :

séquence 1 : pourquoi notre terre est -elle en danger

séquence 2 : Ne gaspillons pas l'eau

L'objectif : réaliser une affiche pour sensibiliser les camarades pour la protection de la terre

CHAPTRE IV : analyse du manuel scolaire du français de la 5ème année primaire

IV-5- Analyse du manuel

L’aspect matériel :

Notre corpus est le manuel scolaire destiné aux apprenants de fin de cycle primaire. Le Ministère de l’Éducation Nationale a pris la décision de réduire ce palier à cinq années, une décision qui a, bien entendu, été critiqué par les acteurs éducatifs, en l’occurrence les parents, les enseignants et les spécialistes. Durant l’année scolaire en cours 2021/2022 la tutelle a encore opté pour la suppression de l’examen national de fin de cycle primaire.

L’équipe :

le manuel scolaire en question a été édité par l’ONPS (Office National des Publications Scolaires) durant l’année scolaire 2019 /2020. Il a été conçu par une équipe pédagogique qui se compose de 3 enseignants. Son volume comprend 104 pages, il est accompagné d’un cahier d’activité et un guide du manuel.

Présentation de la couverture :

la couverture est la première accroche visuelle le lecteur et son importance est évidente. Sa réalisation et son ordre captent l’attention de l’apprenant lecteur et suscite chez lui le désir d’apprendre, il le rend donc motivé.

La couverture de ce manuel est reliée et broyée avec une couverture cartonnée simple et souple, ainsi qu'elle est attrayante : le papier est solide, glacé, est agréable à toucher. Les couleurs sont chatoyantes et simples. Il y a une dominance de la couleur bleue qui occupe la globalité de l’espace.

Ce choix de la couleur ne vient pas par hasard, tout est étudié au préalable. En fait, le bleu donne un éclairage vif, il procure un effet positif sur le système nerveux, ainsi qu’il est la couleur de silence, tranquillité, et de douceur. Il crée un sentiment de confort de l’ambiance et de détente. Cette couleur symbolise aussi le ciel, la mer et la vie en harmonie. En plus de la couleur bleue, il nous a été donné de constater la présence remarquable de la couleur jaune. En effet, ces couleurs attirent l’attention de l’apprenant.

Sur le fond bleu de la couverture, un signe linguistique est écrit, il s’agit du titre « Français ». Le mot Français est écrit en couleur jaune. Concernant les illustrations (Signe iconique), nous avons pu voir une petite fille brune qui porte un pantalon et un tricot de

CHAPTRE IV : analyse du manuel scolaire du français de la 5ème année primaire

couleur rouge et un sac à dos pleins des affaires scolaires. Derrière cette fille, nous voyons un mur blanc ou il y a des dessins qui montrent des alphabets de différentes couleurs, montrant à travers l'image les activités que les apprenants vont accomplir: dessiner, lire, et écrire (Rahmani, R., le texte dans le manuel scolaire algérien du FLE de 5ème année primaire, mémoire de Master, université d'Ouargla, 2019, p 28-29)

Enfin, nous avons pu constater que la couverture du manuel scolaire est un élément qui motive l'apprenant parce qu'elle est attirante et multicolores. Elle contient aussi des images qui captent l'attention des apprenants.

Présentation de la page de garde :

elle annonce le titre et comprend la discipline, le niveau et l'appartenance de la collection, les noms des auteurs, les noms des éditeurs et la tutelle « le Ministre de l'Éducation Nationale ».

Les textes proposés dans le manuel

Nous avons préféré de résumer les textes dans un tableau afin d'organiser notre travail d'analyse :

Les titres des textes	Auteurs	Source	Nationalité de l'auteur
La gazelle	Kaddour M'Hamsadji	Fleurs de novembre	Algérien
Le gardien du zoo	/	/	/
Le fennec	Gabriel Camps	Encyclopédie berbère	Français
Le dromadaire	Alphonse Daudet	Tartarin de Tarascon	Français
Au musée des animaux	Antoine de Schuyter	Mystère au Musée	Français
La visite du musée	/	/	/
Une famille d'artistes	/	/	/
Mon carnet de voyage Azouz Begag Un train	Azouz Begag	Un train pour chez nous	Algérien

pour chez nou			
Vers chez nous	/	/	/
A bord du bateau	Azouz Begag	Un train pour chez nous	Algérien
La petite étoile	/	/	/
Les sauveteurs	Emmanuelle Figueras	Les catastrophes naturelles	Français
Le rêve du petit Yacine Brahim	/	/	/
Chez tonton Nadir	/	/	/
Le chien Chatar	/	/	/
L'inondation		Mieux connaître les risques des catastrophes naturelles pour se protéger	
L'inondation de Bab el Oued	/	/	/
Pourquoi les déchets sont-ils dangereux	Emmanuelle Paroissien	L'écologie, Fleurus	Français
Les jardins	Jean-François Noblet	Les déchets	Français
La mer n'est pas une poubelle Jean-François Noble	Jean-François Noblet	Les déchets	Français
J'aime la forêt ensemble, nous allons la protéger !	/	/	/
Comment économiser l'eau ?	Stéphanie Ledu	L'écologie	Français
Une rivière sale	Michèle Mira Pons	L'eau	Français

Tableau n° 15 :Les textes proposés dans le manuel

CHAPTRE IV : analyse du manuel scolaire du français de la 5ème année primaire

L'origine des textes de lecture proposée :

nous trouvons que ce manuel se compose des extraits qui appartiennent soit aux textes dites « adapté » soit des textes « authentiques » selon les besoins des apprenants.

Les textes supports dans le manuel scolaire :

il existe deux types des textes-support :

- Texte support de base : ils sont utilisables lors de la séance de lecture compréhension ou l'élève doit lire et comprendre un texte, ce dernier que l'on retrouve au début de la séquence. Dans notre corpus, nous avons constaté que le nombre de ces textes ne dépassent pas neuf supports. Ce nombre est restreint.

- Texte support d'exercice : Ce sont les textes utilisés par les enseignants lors de la séance de point de langue pour extraire la règle. Ils sont des petits textes par rapport aux textes supports de base. Dans notre corpus d'étude, nous remarquons la dominance de ce type de texte.

Nous comptons plus de 49 textes pour travailler les points de langue visés pour le niveau en question. La plupart des textes du manuel scolaire de fin de cycle primaire sont courtes et liés à une image afin que l'apprenant comprenne le sens global du texte. Cela peut rendre le manuel comme source supplémentaire de motivation chez les apprenants.

Les auteurs :

parmi les (58) textes dans le manuel scolaire de fin de cycle primaire, nous trouvons (15) textes qui appartiennent aux auteurs français, algériens d'expression française mais il y a un grand nombre de textes qui ne révèlent aucune identification référentielle, la majorité sont les textes supports d'exercices.

- Les auteurs algériens : dans les (15) extraits, nous trouvons seulement (02) auteurs algériens sont Azouz Begag et Kaddour M'hamsadji. Azouz Begag qui est le plus fréquent par 3 conjonctures, soit une (1) fois pour les textes supports de leçon, (2) fois pour les extraits d'exercices. Quant à Kaddour M'hamsadji, sa présence se manifeste via une (1) fois seulement en l'occurrence dans un texte support de base. Les auteurs algériens sont cités dans le deuxième projet du manuel scolaire (c'est un lieu exceptionnel) indiquant l'objet d'étude fondé sur le voyage en Algérie et les lieux touristiques dans ce pays.

- Les auteurs français : parmi les (15) textes et extraits ou les auteurs sont identifiables, nous

CHAPTRE IV : analyse du manuel scolaire du français de la 5ème année primaire

avons 11 textes qui appartiennent à des auteurs français dont nous citons Jean- François Noblet qui est le plus fréquent par (02) textes support d'exercice

Aussi, nous trouvons Emmanuelle Figueras, cité (02) fois, une fois dans un texte support de base et l'autre dans un texte support d'exercice. Pour ce qui est de Gabriel Camps et Alphonse Daudet, ce sont mentionnés une seule fois respectivement dans les textes de base. Quant à Jacqueline Pierre, nous observons qu'il n'est présenté qu'une seule fois dans une comptine intitulé «Monsieur le cordonnier».

Enfin, pour les autres auteurs français, nous observons Antoine de Schuyter, Stéphane Ledu, Emmanuel Paroissien, et Michèle Miras Pons...etc. évoqués dans les textes supports de leçon comme dans les extraits d'exercices.

Les thèmes abordés:

La thématique est retenue selon les exigences officielles du programme scolaire de la 5^{ème} année primaire , dans une perspective pluridisciplinaire, d'une matière ou d'une langue à l'autre. Elle est traitée selon une démarche favorisant la motivation et les centres d'intérêt de l'élève, dans le cadre d'une approche communicative et des finalités éducatives relatives à la formation personnelle et à la citoyenneté. Les thèmes sont répartis comme suit:(Op.cit.)

- la valorisation et de la préservation du patrimoine animalier,
- la reconnaissance des lieux exceptionnels et culturels algérien et mondial,
- la protection en cas de catastrophe naturelle,
- l'écologie par la préservation de la nature.

Les thèmes abordés du manuel scolaire de fin de cycle primaire sont en adéquation avec le programme et au niveau intellectuel de l'élève. Ledit manuel aborde des thèmes qui traitent l'actualité et facile pour garantir la compréhension chez le public apprenant.

Les illustrations :

Les illustrations sont des représentations visuelles de nature graphique ou picturale dont la fonction essentielle est amplifier, compéter, décrire ou prolonger un texte. Ce que Seguin explique dans ce passage. « Les illustrations des manuels ont des objectifs précis, différents de ceux des images de loisirs, purement esthétique, ou d'information générales destinées au grand public et qui n'ont pas de but didactique. Pour les livres scolaires, elles supposent des apparences, des techniques et des styles variés (photos, dessins, schémas, etc....)

CHAPTRE IV : analyse du manuel scolaire du français de la 5ème année primaire

et elles s'opposent à l'abstraction de l'écriture par leur caractère concret, réaliste. Des explications, des définitions, des arguments, des raisons, nécessitent des mots, des phrases. Par contre, les choses concrètes sont mieux représentées par des illustrations. La description physique d'un pays, la présentation d'animaux ou de plantes, de machines ou d'instruments, d'expériences de laboratoire, seront fidèlement et plus rapidement données par une carte, une photo, un dessin, un schéma, qui apportent un support visuel aux textes de l'auteur. Les illustrations sont utiles dans les parties d'un texte qui traitent d'informations sur les choses ou les expériences qui ne se rencontrent pas dans la vie quotidienne ou dans l'environnement de l'école, de la région ou même du pays, Elles apportent à l'élève des représentations plus suggestives et plus précises du monde extérieur, d'activités humaines, de milieux géographiques, de paysages, qui lui sont inconnus. »(Seguin, R., L'Elaboration des manuels scolaires, guide méthodologique, éd-90/WS-24, décembre 1989, p53)

Le manuel scolaire de fin de cycle primaire est plein d'illustrations qui sont divisées sous forme de tableaux, images et dessins avec des couleurs attirantes et des images enfantines adaptées à l'âge de l'enfant. Les illustrations sont choisies d'une manière très attentive et rigoureuse. L'objectif essentiel est d'atteindre des fonctions pédagogiques fixées par le Ministre de l'Éducation Nationale.

Le choix des illustrations dans le manuel scolaire est considéré comme un travail difficile, qui demande un effort remarquable des illustrateurs. Toutes les illustrations utilisées dans le manuel scolaire de fin de cycle primaire ne sont pas bizarres mais simples, jolis et des objets utilisés et connus, adapté à l'âge des apprenants et poussent le parti guidé pour exprimer et bien motiver. Nous pouvons dire que les illustrations contenus dans le manuel de 5^{ème} année primaire favorisent davantage la motivation des apprenants.

Sa structure au niveau du projet, langue, activités

CHAPTRE IV : analyse du manuel scolaire du français de la 5ème année primaire

Les couleurs :

Le manuel scolaire de fin de cycle primaire a plus d'une couleur, chaque projet a sa propre couleur, le choix est pertinent. La structure des projets est identique à celle des conventions :

Projet	01	02	03	04
Couleur	Orange	Violet	Vert	Bleu

Tableau n° 16 : les couleurs des projets du manuel

Les couleurs facilitent la compréhension du plan de livre notamment pour des apprenants âgés de 10 ans, nous remarquons que chaque projet a une couleur différente de l'autre. Nous illustrons ce propos en citant

le projet 1 : portant la couleur orange. Ce dernier est la couleur de joie et de créativité.

Le projet 2 : portant la couleur violette qui indique la noblesse et la modernité.

Le projet 3 : portant la couleur verte qui est la couleur du paradis

Le projet 4 : portant la couleur bleue qui indique la silence et la tranquillité. Il n'échappe à la règle.

Les auteurs du manuel ont donné à chaque projet une couleur qui le caractérise afin d'attirer l'élève et de rendre le manuel plus agréable et une source de motivation.

La pagination :

À propos de la pagination, elle est inscrite en bas de page, au milieu. Elle est facilement compréhensible et lisible par les apprenants, ainsi qu'elle est attirante.

Toutes les pages sont numérotées et aucune n'est blanche pour servir à prendre des notes, à poser une question ou d'aide-mémoire, de bloc-notes, etc. (Ibid.)

Le papier utilisé :

Le papier utilisé favorise une bonne lisibilité. Le format est en adéquation avec les fonctions du manuel et l'âge des apprenants.

Contenu scientifique

Les références :

Les références sont bien citées (auteurs scientifiques, livres .)

Les concepts scientifiques importants sont bien définis. Le manuel scolaire est structuré en quatre projets de onze pages chacun.

CHAPTRE IV : analyse du manuel scolaire du français de la 5ème année primaire

Les rubriques :

chaque séquence se subdivise en neuf rubriques s'organisent comme suit:

1. Compréhension et production de l'oral.
2. J'apprends en...Vocabulaire.
3. J'apprends en ...Grammaire.
4. J'apprends en ...Conjugaison.
5. J'apprends en ...Orthographe. 6. Phonie-graphie (je joue avec les lettres et les sons).
7. Je m'entraîne à ...écrire.
8. Production écrite sur (la séquence pour vérifier la compréhension de l'élève).
9. Evaluation (des exercices)^{3(3 Op.cit.)}

Conclusion

Utiliser un manuel scolaire ne signifie pas nécessairement le suivre scrupuleusement de la première à la dernière page. Ce n'est pas parce qu'un enseignant utilise un manuel qu'il ne peut pas partir des situations de vie des enfants et de la vie de classe. Le manuel n'est qu'un outil au service des apprentissages. Libre à chacun de l'utiliser de la manière qui lui paraît la plus appropriée pour assurer l'efficacité des apprentissages de ses élèves. Pour éviter d'enfermer les enseignants et les élèves dans une démarche unique et linéaire, les auteurs de manuels ont intérêt à envisager ceux-ci comme des outils au service des apprentissages, en proposant des pistes diverses, selon les différents moments de l'apprentissage et les besoins éducatifs. Ces manuels proposeraient plusieurs situations de départ, plusieurs cheminements possibles, plusieurs documents de référence, plusieurs types d'exercices, plusieurs outils d'apprentissage ou d'évaluation, etc. appropriées à sa démarche, à sa classe, à ses besoins... ou encore élaborer lui-même une autre piste plus adaptée

Conclusion générale

Conclusion générale

Notre travail de recherche s'inscrit dans le domaine de l'éducation qui s'intéresse au programme de la 5^{ème} année primaire et les difficultés rencontrées par les apprenants.

Notre objectif de ce travail de recherche a été d'identifier les difficultés que les apprenants peuvent rencontrer, connaître les erreurs qu'ils peuvent commettre et éprouver si ces difficultés sont remédiables.

La problématique de ce travail de recherche tourne autour d'une grande interrogation: "quelles sont les difficultés auxquelles sont confrontés les élèves de la 5^{ème} année du primaire et sont-elles remédiables pour aboutir un apprentissage du FLE plus avancé et suffisamment amélioré et satisfaisant.

Dans le premier chapitre, nous avons traité "l'enseignement/apprentissage du FLE au primaire en Algérie, la situation linguistique en Algérie, le statut du français dans l'enseignement/apprentissage, les stratégies de l'apprentissage, les stratégies de l'enseignement du FLE au primaire, les objectifs de l'enseignement/apprentissage du français au primaire et les compétences visées par l'enseignement /apprentissage du FLE au primaire.

Dans le deuxième chapitre, nous avons défini : les difficultés rencontrées par les apprenantes de la 5^{ème} année primaire et les types des difficultés, la remédiation pédagogique lors de l'enseignement /apprentissage du FLE, la différence entre les trois concepts essentiels (remédiation/rattrapage/soutien) et donner les objectifs importants de remédiation. Enfin, nous avons présenté les types de la remédiation

Dans la partie pratique de notre travail, qui est divisée en deux chapitres: le troisième où nous avons proposé aux enseignants de la 5^{ème} année primaire de répondre aux questions que nous leur avons posées dans le questionnaire sur notre sujet de recherche dans un souci d'observation et de confirmation à propos des difficultés rencontrées. De plus, nous nous sommes appuyées sur l'analyse du questionnaire pour l'aboutissement aux résultats. L'idée de travailler sur cela s'articule autour des expériences des enseignants à travers leur connaissance des difficultés des apprenants, auxquelles ils sont confrontés fréquemment et comment les traiter en suggérant un traitement approprié et réfléchi par des experts et des inspecteurs spécialisés dans le domaine de l'éducation.

Conclusion générale

Cela confirme nos hypothèses de départ: les difficultés rencontrées par les apprenants sont largement attribuées au manque de compétences linguistiques et de communication d'une part, et le retour à la langue maternelle et l'origine socioculturelle d'autre part.

A la fin de notre recherche , nous avons présenté une description simplifiée de manuel pour la 5^{ème} année primaire , les parties des cours et décrire chaque projet dans le manuel analysé.

En conclusion, nous espérons que cette étude sera utile dans le futur académique de notre université et offrira à d'autres chercheurs un accès d'approfondir de plus en plus cette thématique et enrichir ,grâce aux autres nouveaux résultats ,ce champs d'investigation.

Listes des références

Listes des références

Listes des références

Dictionnaire :

- Dictionnaire de la didactique de français, Ed. Clé international, 2003, p83.
- .- ROBERT. J-P, Dictionnaire pratique de didactique du FLE, Paris, Editions OPHRYS, 2008, p.10
- dictionnaire Larousse
- Cuq. Jean- Pierre. Dictionnaire de didactique du français, paris, 2003, p 16
- BLANCPAIN.M , et REBOULET.A , Une Langue : Le Français , Aujourd'hui dans Le Monde ,Hachette ,1967, P279

Ouvrage :

- Dossier pédagogique de l'école moderne, No 7, 1928
- Marceline LAPARRA, « ouvrage de grammaire et formation initiale des enseignants, pratique des manuels », in, pratique, No 82, juin 1994.)
- ACHOUCHE.M , La Citation Sociolinguistique en Algérie, en Langues Et Migrations, Centre De Didactique Des Langues, Université Des Langues Et lettres De Grenoble, P46.)
- <http://www.bibliothèque.refer.org/livre244/124427.pdf>.
- El WATAN, Discours Du Président De La République ABDELAZIZ BOUTEFLIKA , BEYROUTH ,01/10/ 2002 , P 6).
- .- LECLERC, Jacques. «Algérie» dans L'aménagement linguistique dans le monde, Québec, TLFG, Université et Laval, 31 décembre 2001,
- Derradji. « Vous avez dit langue étrangère, le français en Algérie ? », dans Les cahiers du SLADD, Université Mentouri Constantine, SLADD (décembre 2002), p.21.
- (Quefélec, 2002).
- Colonna, 1967
- EL WATAN,01 /091999 p:7
- AREZKI A., le rôle et la place du français dans le système éducatif algérien, <http://www.unice.fr/ILFCNRS/ofcaf/23/AREZKI%20Abdenour.pdf> [consulté le 02 mai 2020]
- Tiré du programme de français de la 3e A.P, juin 2011, p.3.

Britt-Mari Barth, L'apprentissage de l'abstraction, éditions Chenelière éducation, ISBN : 978-2-7256-3243-8 © Retz, 1987

- O'MALLEY, J.M et Chamot, A.U.1990, Learning stratégies in second langage acquisition, Cambridge: Cambridge UniversityPress

- Gaonach.D, théorie d'apprentissage et d'acquisition d'une langue étrangère, Paris ,hatier ,1987, p110)

- article est tiré du programme de français

- Ministère de l'éducation nationale, Commission des programmes, 2011, Programme de français de quatrième année primaire, Alger, Office national des publications scolaires, p. 1)

-.Id.p.10

- Ibid.

-WILLIAM ,F,MACKEY,1976 ,p 397

- Mialaret, G., 1999, p. 14

- Ghorzi Dj, Dahman, A- H, 2017, Les difficultés d'apprentissage de l'oral chez les apprenants de la 5ème année du cycle primaire en classe de FLE, mémoire de master, université d'Ain Temouchen

- Abassi, 2001

- Gillig 2001

- Dembele, 2008

- DEUM M. et al, 2007, Outil pour le diagnostic et la remédiation des difficultés d'acquisition de la lecture en 1re et 2e années primaires, Sous la direction du Professeur Dominique Lafontaine, p, 08.

Sitographie:

-<http://www.bibliothèque.refer.org/livre244/124427.pdf>.

-[<http://www.tlfq.ulaval.ca/axl/Afrique/Algérie.htm>], (12 avril 2004), 80,2 Ko. Et Y

<http://www.unice.fr/ILFCNRS/ofcaf/23/AREZKI%20Abdenour.pdf> [consulté le 02 mai 2020]

- <http://www.pedagonet.com/other/STRTGIE.htm> consulté le 22/02/2019

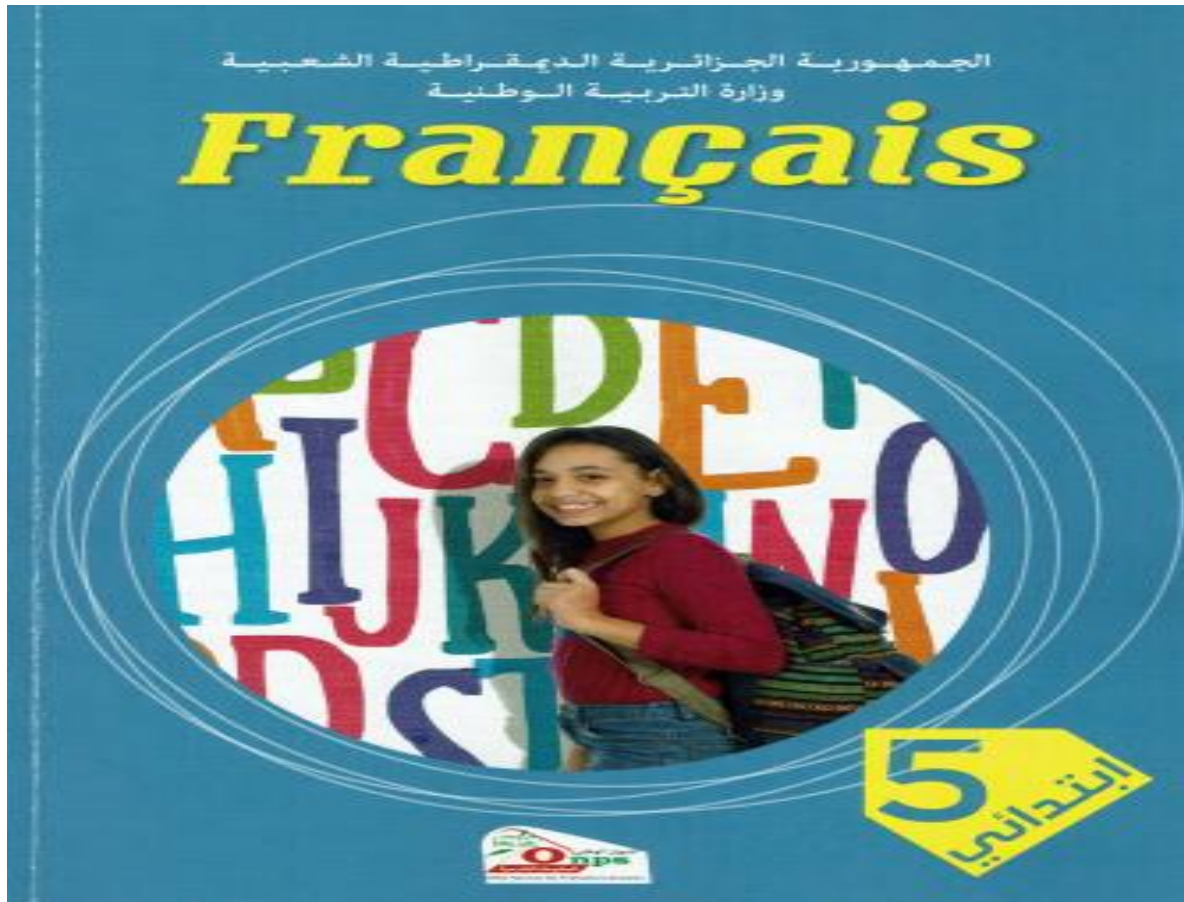
-.<http://francais.enseignement.over-blog.com/article-comment-organiser-des-activites-deremediation73619290.html>

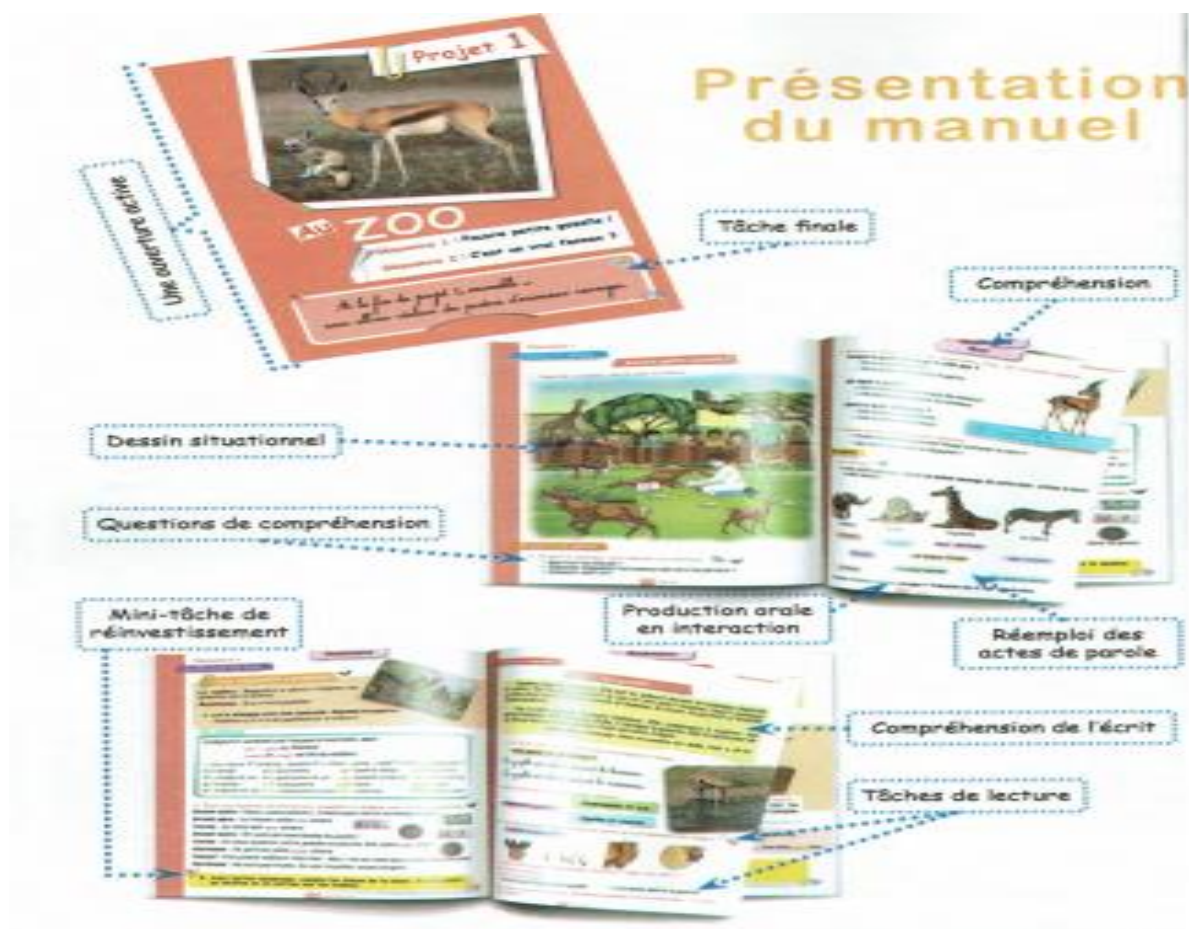
(https://sharepoint1.umons.ac.be/FR/universite/facultes/fpse/servicesetr/methodo/recherches/recherches_finalis

%C3%A9es/Documents/Fascicule_Remediation-%20immediate_complet

Annexes

Annexes







Projet 1

Au ZOO

Séquence 1 : Pauvre petite gazelle !
Séquence 2 : C'est un vrai fennec ?

*À la fin du projet 1, ensemble ...
nous allons réaliser des posters d'animaux sauvages.*




Projet 2

C'est un lieu exceptionnel !

Séquence 1 : Nous allons au musée.
Séquence 2 : Dans le train.

*À la fin du projet 2, ensemble ...
nous allons organiser une visite d'un lieu exceptionnel,
puis nous le présenterons à nos camarades.*

Projet 3




Qu'est-ce qu'une catastrophe naturelle ?

Séquence 1 : Quand je serai grand.

Séquence 2 : Que devons-nous faire ?

À la fin du projet 3, ensemble ... nous allons réaliser un panneau de photos et de textes pour expliquer comment agir face à une catastrophe naturelle.

Projet 4




Protégeons la nature !

Séquence 1 : Pourquoi notre terre est-elle en danger ?

Séquence 2 : Ne gaspillons pas l'eau !

À la fin du projet 4, ensemble ... Nous allons fabriquer une affiche sous la forme de conseils pour protéger la nature.